

TRIMESTRE MOINS FRUCTUEUX POUR HYDRO / Page B5

Chez nous

Spectacles

Trois concerts pour clore le Festival Orford / Page B6

Expansion

Couche-Tard voit grand au États-Unis / Page B3

Un maire plus grand que nature

Il y a 50 ans, le maire Ernest Simard sautait en parachute dans le lac Memphrémagog

Gilles Dallaire
MAGOG

Cinquante ans, c'est largement suffisant pour oublier quelqu'un à moins que ce ne soit quelqu'un de très proche.

Comment se fait-il alors que, parmi les Magogois qui ont 90, 80 ou 70 ans et même parmi ceux qui sont dans la soixantaine, il y en ait très peu qui ont oublié Ernest Simard?

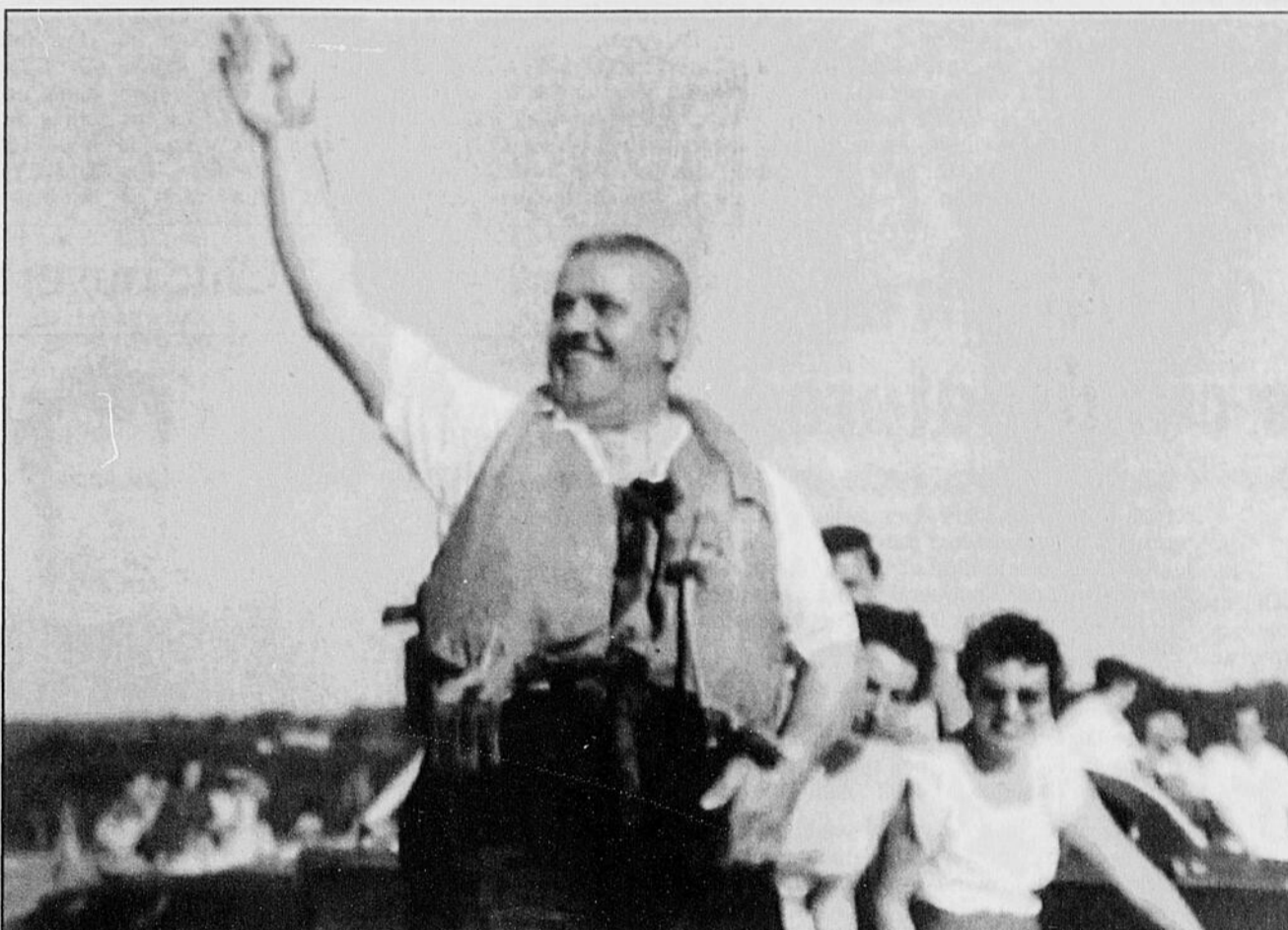
Parce que, même s'il ne culminait pas à plus que 5 pieds 6 pouces, Ernest Simard était, tout pris en compte, un personnage plus grand que nature.

Ce n'est pas parce que Magog dont il a été maire de 1950 à 1952 et de 1962 à 1964, a connu une croissance extraordinaire pendant qu'il était à sa barre que son souvenir est resté vivace. Sous sa gouverne, Magog a connu des hauts et des bas. Bien sûr, il lui a donné ses armoiries mais c'est avant tout à cause d'un geste, qualifié de téméraire par les uns, de stupide par les autres, qu'il a posé le 19 août 1951.

Ce jour-là, Ernest Simard qui ne savait même pas nager a sauté en parachute dans le lac Memphrémagog, ce qui a attiré sur lui une attention médiatique hors du commun et valu à Magog une notoriété que même la plus coûteuse des campagnes publicitaires n'aurait pas pu acheter.

Pour célébrer

«1951 marquait le centième anniversaire de l'attribution du nom de Magog au bureau de poste local. Mon père et quelques-uns de ses amis, dont le juge de paix James Edgar Buckland, souhaitaient que des fêtes populaires soulignent cet anniversaire. Son saut en parachute, son premier et son seul, a été l'événement inaugural de ces fêtes qui ont malheureusement été un échec», explique un des fils d'Ernest Simard, André.



Ernest Simard lève les bras au ciel en signe de victoire après avoir sauté en parachute dans le lac Memphrémagog.

Trouver un avion n'a pas été trop difficile. Parmi les amis d'Ernest Simard, un touche-à-tout, tuyauteur de profession, qui, entre autres métiers a aussi été imprimeur, propriétaire de salles de cinéma à Magog, à East Angus et à Windsor, propriétaire d'une compagnie de transport par autobus et représentant commercial, qui connaissait tout le monde et son père et avait ses entrées partout, il y avait Arthur Côté, Jacques Codère et Delphis Benoit. Arthur Côté avait un biplan, Jacques Codère aussi, Delphis Benoit, un Piper Cub. Leur port d'attache était une piste aménagée dans le quartier

ouest de Sherbrooke, là où se trouve aujourd'hui la rue Descôteaux, car il n'y avait pas d'aéroport à Sherbrooke en 1951. Il a été décidé que ce serait du Piper Cub de Delphis Benoit qu'Ernest Simard sauterait et que ce serait Arthur Côté qui piloterait l'appareil.

«Mon père s'est rendu à Sherbrooke à bord d'un avion amphibie de type Seabee et il est monté dans le Piper Cub qui s'est dirigé vers Magog. Il a sauté d'une hauteur d'à peu près 2500 pieds. Il devait toucher l'eau un peu au large de l'endroit où était naguère situé le bar La Lanterne. Peut-être parce qu'il ne savait pas trop comment diriger

son parachute, peut-être aussi à cause du vent, il a touché l'eau près de la plus petite des îles qu'on appelle les Trois Soeurs. Il nous a raconté que, quand il a constaté qu'il risquait d'atterrir sur l'île qui est un gros rocher couvert d'arbres, il a largué son parachute et a fait les 20 derniers pieds de sa descente en chute libre, qu'il s'est enfoncé assez profondément dans l'eau mais que, même s'il ne savait pas nager, il n'a pas pris panique, qu'il a ouvert la bouteille de gaz carbonique servant à gonfler son gilet de sauvetage et qu'il est remonté à la surface où des plaisanciers l'ont repêché puis l'ont ramené à terre», ajoute

André Simard.

Aux premières loges

Pour permettre à son épouse et à ses enfants d'assister à sa descente aux premières loges, on les avait installés dans une maison voisine de La Lanterne. Comme son parachute avait dévié de la trajectoire prévue, ils n'auraient rien vu si les cris de la foule massée sur la rive du lac ne les avaient incités à sortir précipitamment de la maison. «Je l'ai aperçu alors qu'il devait être à peu près à la moitié de sa descente. Il avait les bras levés au ciel comme quelqu'un qui fête une grande victoire», raconte André Simard.

L'exploit n'était pas passé inaperçu. Ernest Simard savait fort bien que, pour qu'un événement attire les gens, il faut en parler d'abondance à l'avance et il ne s'était pas fait faute d'en parler à la ronde. Il n'avait jamais fait le dos rond non plus quand il avait été pris à partie par des gens qui le traitaient de bouffon ou allaient même jusqu'à insinuer qu'un cascadeur prendrait sa place dans l'avion au tout dernier moment. Le propriétaire du défunt hebdomadaire La Chronique de Magog, Edouard Hains, qui ne le portait pas dans son cœur, avait involontairement aidé sa cause en le brocardant à pleines pages. Sur la rive du lac était massée une foule estimée à 10 000 personnes par d'aucuns, à 25 000 personnes par certains et même jusqu'à 75 000 personnes par quelques-uns. La presse écrite était là et pas seulement la presse locale et régionale, la presse nationale aussi et même quelques journalistes américains. La radio également.

«Comme j'avais seulement 8 ans, cela m'était complètement indifférent qu'il y ait 10 000, 25 000 ou même 75 000 personnes. 25 000 est probablement assez proche de la réalité. Tout ce qui comptait pour moi, c'est que mon père avait sauté en parachute comme il l'avait dit et qu'il était sain et sauf. J'étais fier de lui comme cela ne se dit pas et j'en suis encore fier 30 ans après sa mort», souligne André Simard.

Valcourt célèbre la fin de l'été en famille



La Tribune, Sylvie Pion

Les plus jeunes ont profité des activités offertes au parc le Ciboulot pour jouer dans le carré de sable.

Sylvie Pion

sypion@netrevolution.com

VALCOURT

Le temps d'une journée, les petits et les grands de Valcourt ont été conviés à participer à des activités à saveur familiale qui clôturent en quelque sorte la saison estivale. Les terrains du Ciboulot ont donc accueilli hier plu-

L'avis est levée

La municipalité du Canton de Magog désire aviser les résidents du secteur Venise que l'avis d'ébullition de l'eau est levé.

sieurs citoyens désirant profiter de la Fête champêtre Desjardins lors de laquelle un parc de planche et patin à roues alignées a été inauguré et ce, pour le plus grand plaisir des adeptes.

Dans le stationnement de l'aréna, de même que sur les terrains du Ciboulot, les jeunes s'en donnaient à cœur joie, profitant de la chaude journée pour participer aux jeux, se rafraîchir dans la piscine ou encore s'adonner à leur passe-temps préféré. Selon le régisseur aux sports de la Ville de Valcourt, Alain Martel, le but premier de cet événement est d'offrir aux jeunes et aux familles une occasion de fêter dans un contexte communautaire. La Fête champêtre permet de récompenser les jeunes participants de l'O.T.J., de la piscine et du baseball pour leur implication aux activités.

«Au départ, la Fête champêtre a débuté avec les jeunes de la piscine et de l'O.T.J. Elle était d'ailleurs réservée à cette clientèle uniquement. Cette année, nous avons voulu l'offrir à tout le monde et nous avons donc jumelé les activités. Avec cette journée, nous vou-

lons donner aux familles de Valcourt et région l'opportunité de développer un sentiment d'appartenance. Cela permet de mettre en valeur les acquis des jeunes de l'O.T.J. et de la piscine en plus de valoriser le talent des adolescents de 12 à 18 ans pour les activités au parc de patins à roues alignées», explique M. Martel.

Au programme des activités figuraient du triathlon, une tombola, un tournoi amical de volley-ball de plage, une épluchette de blé d'Inde, un spectacle, une feu de joie et un feu d'artifice. Une remise de prix, dont des médailles était également prévue. Plusieurs bénévoles et commanditaires ont participé afin d'assurer la réussite de l'événement. Remerciant les bénévoles, Alain Martel précise que l'on répètera l'événement.

Les adolescents, qui avaient exprimé le souhait d'avoir un «skate park», ont pu bénéficier des installations situées dans le stationnement de l'aréna. Une démonstration de planche à roulettes a été effectuée par le groupe Ultimate. Même si l'inauguration officiel-

le n'avait lieu qu'hier, l'aménagement du parc a débuté il y a trois ans grâce à l'initiative de TEMSA, une table de concertation vouée à la jeunesse. Un des mandats est la prévention de la toxicomanie et ce, par le biais d'organisation d'activités. «Nous voulions créer quelque chose pour les jeunes et répondre à un besoin exprimé. Nous avons eu la collaboration de commanditaires pour réaliser le parc qui est maintenant complet. Les investissements vont jusqu'à 12 000\$, peut-être plus», révèle Dominic Jacques, animateur de la maison des jeunes L'Initiative.

Ayant la planche comme loisir depuis deux ans, Cédric Despaties est un des jeunes qui profitent pleinement des installations. «J'ai vu les débuts, alors que c'était à l'hôtel de ville où nous avions fait des modules. Je trouve cela pas pire ces installations, elles ont bien de la classe», indique celui qui fréquente le site tous les jours.

Festival des traditions écossaises de Gould

Vendredi 17 août
20 h 30 Ouverture officielle du 3e festival écossais, avec Jeff McCarthy et Heather McNab. Spectacle Cornemuse et Cornemuses Église Chalmer's

Samedi 18 août
13 h 00 Atelier dégustation de scones, Ruée vers Gould
14 h 00 Atelier - Danse Highland (Pont couvert)
15 h 00 Atelier de cornemuse (Pont couvert)
15 h 00 Atelier de gaélique, Ruée vers Gould
16 h 30 Dégustation de scotch à Gould
20 h 30 Spectacle Cornemuse et Cornemuses Église Chalmer's

Dimanche 19 août - (Animation extérieure toute la journée à Gould)
10 h 00 Office religieux, église Chalmer's de Gould
11 h 30 Atelier de gaélique, Ruée vers Gould
12 h 30 et 14 h 30 Visite historique du village de Gould
16 h 00 Dégustation de scotch à Gould

15 \$ / spectacle; 5 \$ / atelier; 5 \$ / dégustation de scones; 20 \$ / dégustation de scotch (4 variétés)

Pour information et réservation : (819) 877-5542

Resta-bar Aux Deux Lacs, 877-3255	Marché Bernadin, 877-2511
Cuisine canadienne (Gould) Lingwick	Dépanneur, essence, Lingwick
Cantine Gould, 877-3817	L'Agnelet, 877-3204
15, Route 108 (Gould)	Souper champêtre, Lingwick
Domaine Sévigny, 877-3005	Pub Calédonia, 877-5830
Camping et golf (Gould), Lingwick	Pub typiquement écossais (Gould), Lingwick
O'Pitts oignons, 877-5916	La Ruée vers Gould, 877-3446
Paniers-festin, Gould (Lingwick)	Saveurs d'Écosse (Gould), Lingwick

LÉGUMES FRAIS DE LA FERME

CUEILLEZ-LES VOUS-MÊME!

Une suggestion: apportez vos contenants

FERME WERA enr.

3900, Route 143
Lennoxville
562-5938

Exactement l'endroit des fraises!

- Tomates
- Concombres
- Carottes
- Betteraves
- Piments
- Poireaux
- Oignons espagnols
- Zucchini
- Cornichons
- Fèves

Escompte de quantité sur les tomates, les betteraves et les fèves.

EXPOSITION COOKSHIRE

TIRE DE CHEVAUX
DIMANCHE 19 AOÛT



Vendredi 17 août
Tire de 4x4 à 19 h
Samedi 18 août
Tire de tracteur à 19 h
16, 17, 18 et 19 août 2001
Entrée : 7\$ ch.
4 ans et moins : gratuit
Toutes activités incluses (les manèges aussi)

JEUDI 16 AOÛT 2001
SOIRÉE SPÉCIALE

19 h BINGO à la salle des loisirs, rue Castonguay à Cookshire

PLUS DE 2000\$ EN PRIX DONT UN GROS LOT DE 1 000 \$

VISITEZ TOUS NOS EXPOSANTS

BIENVENUE À TOUS!

Centre-du-Québec

Drummond accepte l'offre de la SQ



eleblanc@latribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE

Pour des raisons strictement d'ordre pécuniaire, les villes de Drummondville et Saint-Nicéphore souhaitent dorénavant retenir les services de la Sûreté du Québec afin d'assurer la sécurité publique de leur

territoire.

Pour Drummondville, il s'agit d'une économie de 13 millions sur 10 ans, et pour sa voisine, d'environ 360 000\$ l'an. «Les avantages financiers sont considérables, mais si l'écart avait été plus mince entre les coûts de notre service et celui de la SQ, nous aurions gardé notre Sûreté municipale. De plus, la SQ nous garantit une qualité de services comparable à celle que nous avons», souligne Francine Ruest-Jutras, mairesse de Drummondville, alors que la Ville entérinera cette décision lundi lors d'une séance régulière du conseil municipal.

Cette décision de la ville de 47 600 habitants a

été prise lundi suite à la présentation du directeur de la Sûreté municipale, Louis Raïche, comparant les coûts de l'une ou l'autre des dessertes.

«Suite à la présentation devant le comité de sécurité publique, des finances, la direction générale et le conseil de ville, les conseillers ont déterminé qu'ils adopteraient une résolution d'intention, assortie de plusieurs conditions, demandant au ministère de la Sécurité publique d'abolir le Service de la sécurité publique de Drummondville en fonction d'une desserte policière de la SQ», précise M. Raïche.

50 000 habitants

Selon le maire de Saint-Nicéphore, l'article 353 de la Loi sur les fusions affirme que si une municipalité desservie par la Sûreté du Québec, avant une fusion, peut faire une demande au ministre de la Sécurité publique afin de demeurer sous l'égide de ce corps policier. Si le ministre accepte, même dans le cas où, comme à Drummondville, la nouvelle agglomération dépasserait largement le 50 000 habitants, limite où une municipalité se doit de détenir sa propre sûreté mu-

nicipale, la ville reste avec la SQ.

«S'il y a fusion ici, nous serons près de 67 000 personnes, précise M. Forcier. Enfin, l'intention du ministre Serge Ménard est de réduire les corps policiers de 125 à 25 à travers la province, alors je crois qu'il obtiendrait pour notre cas.»

Pour le directeur de la SM, les deux villes conserveraient la même qualité de services lors d'une éventuelle transition. «Je ne prévois pas de différences, car la SQ nous garantit le même taux d'encadrement à l'intérieur de la ville. Aussi, elle conservera intégralement le personnel policier, de direction et civil qui s'occupe déjà du même territoire», soutient M. Raïche.

«Normalement, les privilèges et les conditions seront respectés. Pour les jeunes policiers, il y a de nombreux avantages, comme une augmentation de salaire impressionnante. Du côté des plus âgés, certains semblent réfractaires quant au fonds de pension, car, pour y avoir droit dans la SQ, il y a un nombre à atteindre représentant l'addition de l'âge et de l'ancienneté de l'agent. Cela pourrait occasionner une ou deux années de plus de travail», explique Robert Lafrenière, conseiller municipal et président du comité de la sé-

curité publique de la ville.

Parmi les conditions que Drummondville souhaite négocier afin de signer une éventuelle desserte de 10 ans avec la SQ, la mairesse souligne la poursuite du comité de la sécurité publique du conseil au sein du nouveau corps policier.

«Nous voulons nous assurer, entre autres, que la qualité restera la même, que les policiers continueront à faire des activités communautaires, et que le code de sécurité routière soit aussi bien appliqué. Une chose est certaine, nous ne voulons pas que le dossier traîne, car nous souhaiterions que le changement s'effectue pour janvier 2002», précise Mme Ruest-Jutras alors que pour Saint-Nicéphore l'entente avec la SM se termine le 31 décembre 2001.

Drummondville devra envisager la création d'un service d'incendie indépendant de la police. «Présentement, nous avons des policiers - pompiers. La mise en place d'une brigade indépendante occasionnera des frais annuels supplémentaires de près de 700 000\$ pour un total de 1,7 million \$ par année pour la Ville. Dans les 13 millions d'économie annoncés, ces coûts additionnels ont déjà été soustraits», ajoute M. Raïche.

Le Gala des Affaires attend des candidatures

Evelyne Leblanc
DRUMMONDVILLE

Les entreprises et les individus voulaient soumettre leur suggestion de candidatures en vue du Gala des affaires de la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond, qui se tiendra le samedi 10 novembre prochain au Centre culturel, ont jusqu'au vendredi 24 août pour s'exécuter.

Cet événement annuel permet de reconnaître le dynamisme animant les gens d'affaires du territoire de la Municipalité régionale de comté de Drummond.

Dans le volet Napoléon, la Chambre soulignera les mérites d'entreprises, d'industrie et/ou d'organismes dans l'une ou l'autre des 13 catégories, soit bâtisseur, entreprise manufacturière, entrepreneurship, marchés extérieurs, entrepreneurship jeunesse, arts - culture, entreprise de détails, entreprise de service, rayonnement, tourisme, engagement, innovation et technologie ainsi que mérite environnemental.

Dans le volet Personnalité, l'attention sera tournée vers la contribution de dix Drummondvil-

lois et Drummondvilloises au rayonnement de la région soit sur les scènes provinciale, nationale et internationale ou encore par leurs actions et leur implication au sein de leur milieu. Parmi ces dix nominés, une personne sera honorée tout particulièrement en recevant le titre de personnalité de l'année.

Les entreprises désirant soumettre leur candidature ainsi que les gens voulant porter à l'attention de la Chambre les mérites d'une entreprise doivent ainsi compléter une fiche d'inscription disponible au secrétariat de la Chambre.

Suite à la réception de l'ensemble des candidatures et à la date de tombée du 24 août, un comité validera les candidatures puis un autre composé de 18 personnes désignera les entreprises, organismes et individus qui seront honorés lors du Gala. Ce même comité pointera aussi parmi tous les lauréats de Napoléon l'entreprise se méritant le Prix distinction.

L'identité des 13 lauréats d'un Napoléon sera dévoilée le lundi 24 septembre lors d'un cocktail 5 à 7 au Centre culturel de Drummondville.

Chic ouverture



Photo La Tribune, Gilles Besmargian

Originaires de Victoriaville, les Chic N' Swell, Simon Olivier Fecteau, Daniel Grenier et Francis Cloutier, dans l'ordre sur notre photo, ont donné le coup d'envoi, hier en début de soirée, à la septième édition du Festival jeunesse de Victo qui se poursuit tout le week-end. Malheureusement pour leurs fans, venus en grand nombre au Pavillon Arthabaska sur le mont du même nom, leur spectacle aura été de trop courte durée. Pour ceux que ça pourrait intéresser, le trio est présentement en tournée dans la capitale des Bois-Francs...



Addition-Elle

Chef de file canadien de la mode taille forte.

Journées

VIP

Économisez jusqu'à

40%

de rabais

ADDITIONNEL

Seulement du

16 au 19 août !

Sur la marchandise déjà réduite. *Cette offre ne peut être jumelée à d'autres coupons ou promotions. Jusqu'à épuisement des stocks.

Découvrez les nouveautés mode taille forte conçues pour s'adapter parfaitement votre silhouette. Nos collections contemporaines, tout-aller et notre lingerie sont renouvelées toutes les semaines pour vous offrir les toutes dernières tendances mode en taille plus.

Carrefour de l'Estrie

(819) 564-5078 www.addition-elle.com

Addition-Elle

tailles 14+

A|E & CO.

une division d'Addition-Elle

Lingerie

tailles 14+

Économie

CDNX 3094,63
▲ 4,07

TORONTO 7569,47
▲ 36,75

DOW JONES 10392,52
▲ 46,57

DOLLAR 65,06
▼ 0,42

OR 275,20
▼ 0,50

Couche-Tard voit grand aux États-Unis

Presse Canadienne
LAVAL

Le roi des dépanneurs n'a pas encore digéré l'achat d'une grande chaîne américaine qu'il se sent déjà l'appétit pour d'autres acquisitions.

Il y a deux mois, Alimentation Couche-Tard a complété l'achat de la compagnie Johnson Oil, ce qui lui a permis d'ajouter 225 magasins Bigfoot et quelque 750 millions \$ en revenus annuels à son réseau canadien de 1631 points de vente.

Aux yeux d'Alain Bouchard, fondateur et président du groupe Couche-Tard, l'acquisition de Johnson Oil, basée en Indiana, est tout juste un tremplin à partir duquel il prévoit prendre une place beaucoup plus importante dans le marché américain.

L'entreprise est à mettre la touche finale à l'acquisition d'une petite chaîne de dépanneurs du Midwest. Des consultants de l'industrie soutiennent que le marché américain des dépanneurs

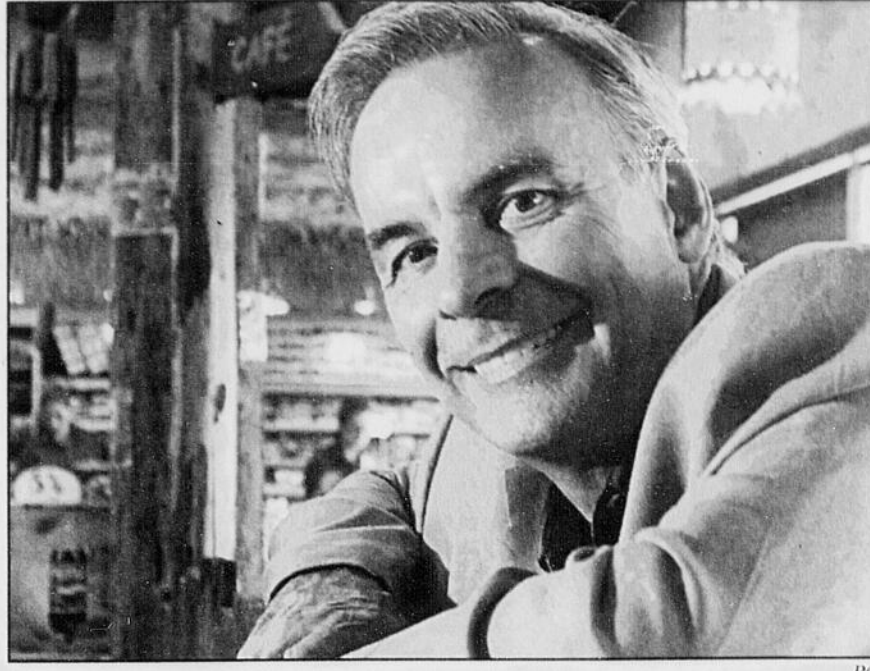
est très fragmenté. On en compte quelque 124 000 à travers les États-Unis, mais le plus important joueur, 7 Eleven, n'en possède que cinq pour cent.

«Imaginez le potentiel de croissance pour nous», lance M. Bouchard, qui a commencé dans le métier en remplissant les tablettes du magasin de son frère aîné.

En se servant des dépanneurs de Johnson Oil comme rampe de lancement, Alain Bouchard espère avoir des commerces dans tout le Midwest d'ici trois ou quatre ans. Dans les trois États où sont implantés les 225 magasins de Johnson Oil — Indiana, Illinois et Kentucky —, on compte 8500 dépanneurs, selon des chiffres de l'industrie.

«Quand j'atteindrai 500 magasins, je démarrerai une autre plate-forme», ajoute un Alain Bouchard rêveur, en feuilletant un atlas routier de l'Amérique du Nord dans son bureau lavallois. «Vous pouvez constater que j'ai encore beaucoup à faire.»

M. Bouchard est conscient que d'autres détaillants canadiens se sont



Alain Bouchard, fondateur et président du groupe Couche-Tard, nourrit bien des projets d'expansion du côté des États-Unis.

cassé le nez en tentant de percer le marché américain. L'un des échecs les plus retentissants fut celui de Canadian Tire dans les années 1980.

Mais le président de Couche-Tard ne voit pas pourquoi sa stratégie, qui a fait de lui le numéro un au Québec, puis au Canada, avec 1,6 milliards \$ de revenus, cesserait d'être fructueuse. Ceci en dépit de la peur récurrente que les magasins de quartier se fassent anéantir par la compétition des grandes surfaces.

Mon secret, dit Alain Bouchard, c'est d'identifier ce que les clients veulent, pour ensuite répondre à ces besoins en fonction de leur évolution d'une année à l'autre et d'un endroit à l'autre. Des tendances sociales comme celle des deux parents qui travaillent «joue en notre faveur», estime-t-il.

Au Canada, Couche-Tard possède 757 dépanneurs en Ontario, 661 au Québec et 258 dans l'Ouest canadien, sous les bannières Couche-Tard, Mac's, Mike's Mart, Becker's, Winks et Daisy Mart.

Québec veut contester les droits de 19 % du bois d'oeuvre

Norman Delisle (PC)

QUÉBEC

Le gouvernement québécois veut contester devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) les droits compensatoires de 19,3 pour cent que viennent d'imposer les États-Unis sur le bois d'oeuvre provenant du Canada. Il nomme aussi l'ancien premier ministre Pierre Marc Johnson comme conseiller spécial au dossier.

Les deux nouvelles ont été annoncées hier par le ministre de l'Industrie et du Commerce, Gilles Baril. «On a décidé de passer à l'action», a-t-il dit.

Tous les ministres provinciaux responsables du commerce extérieur ont eu une conférence téléphonique à laquelle a participé le ministre fédéral du Commerce international, Pierre Pettigrew.

«J'ai alors demandé qu'on prenne tous les moyens juridiques à notre disposition, dont une démarche devant l'OMC, pour contraindre la décision américaine. On a fait consensus là-dessus», a affirmé le ministre Baril.

Il propose une rencontre le plus rapidement possible des ministres provinciaux avec M. Pettigrew pour mieux définir la stratégie commune contre la décision américaine.

Par ailleurs, l'ancien premier ministre Pierre Marc Johnson a reçu le mandat de conseiller le gouvernement québécois dans ce litige.

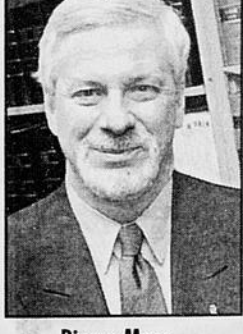
Il aura notamment comme tâche de faire du démarchage auprès des Américains à Washington. M. Johnson a été ministre dans le gouvernement de René Lévesque de 1977 à 1985, puis premier ministre à l'automne 1985.

L'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre, qui imposait des quotas au Québec dans ses exportations vers les États-Unis, a pris fin le 31 mars.

Des producteurs américains ont cependant réclamé l'imposition d'un droit sur le bois québécois et canadien, sous prétexte que l'industrie canadienne serait subventionnée par les gouvernements, notamment par le biais d'une réduction des droits de coupe dans les forêts publiques.

Les 282 scieries du Québec embauchent actuellement 20 476 travailleurs, sans compter les 17 800 qui travaillent en forêt.

Plus de la moitié de la production québécoise est exportée vers les États-Unis.



Pierre Marc Johnson

«J'ai alors demandé qu'on prenne tous les moyens juridiques à notre disposition, dont une démarche devant l'OMC, pour contraindre la décision américaine. On a fait consensus là-dessus», a affirmé le ministre Baril.

Il propose une rencontre le plus rapidement possible des ministres provinciaux avec M. Pettigrew pour mieux définir la stratégie commune contre la décision américaine.

Par ailleurs, l'ancien premier ministre Pierre Marc Johnson a reçu le mandat de conseiller le gouvernement québécois dans ce litige.

Il aura notamment comme tâche de faire du démarchage auprès des Américains à Washington. M. Johnson a été ministre dans le gouvernement de René Lévesque de 1977 à 1985, puis premier ministre à l'automne 1985.

L'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre, qui imposait des quotas au Québec dans ses exportations vers les États-Unis, a pris fin le 31 mars.

Des producteurs américains ont cependant réclamé l'imposition d'un droit sur le bois québécois et canadien, sous prétexte que l'industrie canadienne serait subventionnée par les gouvernements, notamment par le biais d'une réduction des droits de coupe dans les forêts publiques.

Les 282 scieries du Québec embauchent actuellement 20 476 travailleurs, sans compter les 17 800 qui travaillent en forêt.

Plus de la moitié de la production québécoise est exportée vers les États-Unis.

SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

SEARS*

PRIX ET OFFRE 'ÉPARGNEZ 10% DE PLUS' EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 26 AOÛT 2001

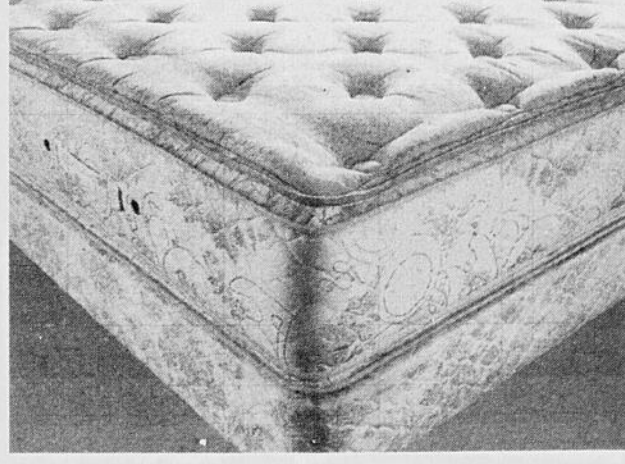
À l'achat de tout meuble assorti de la collection 'Rancho', le lit à tiroirs et à chevet-bibliothèque est à

MOITIÉ PRIX

388 \$ avec achat
Lit à tiroirs et chevet-bibliothèque 'Rancho'

Rég. Sears 799,98.

Comprend panneaux de chevet et de pied, tiroirs et caisse. Meubles assortis aussi en solde



MOITIÉ PRIX

Nos plus bas prix de l'année!

758-1848 \$ l'ensemble

Ensembles matelas-sommier Sears-O-Pedic™

'Optimum': 3 modèles offerts en 3 styles

À matelas avec ou sans plateau-coussin ou n'ayant pas besoin d'être retourné. 1 place-TG 2 places.

Rég. Sears 1599,98-3899,99.

Les prix varient suivant le style et le format



RABAIS 401\$

Notre plus bas prix de la saison!

948 \$

Canapé Tout pour la maison™ 'Reflets culturels'

Rég. Sears 1349,99.

Meubles assortis et options sur commande aussi en solde

tout pour la maison.



De plus,
épargnez 10% de plus
sur tous les ensembles matelas-sommier

NP0830201



Il y a des magasins
Sears près
de chez vous

Tous les magasins ne vendent pas de meubles.
Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier
Carrefour Alma (418) 662-2222

Chicoutimi - meubles et ensembles matelas-sommier
Place du Saguenay (418) 549-8240

Deux-Montagnes - ensembles matelas-sommier
Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

Drummondville - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Québec - meubles et ensembles matelas-sommier
Place Fleur de Lys (418) 529-9861
Place Laurier (418) 658-2121
Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec
Boulevard de la Capitale et autoroute 40
(418) 260-9084

Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke
Autoroute 410 et boulevard de Portland
(819) 564-3010

Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières
Autoroute 40 et boulevard des Pécariets
(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier
Le Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

Ensembles
matelas-sommier de Sears:
record de ventes
au Canada

D'après des sondages indépendants dans
tout le pays, en vigueur au moment
de la préparation de la publicité

Le choix de meubles varie suivant le magasin.
Renseignez-vous à votre magasin Sears.

Copyright 2001, Sears Canada Inc.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, organized into columns labeled A et B, C, D à F, G, H à J, K à M, N à P, Q à R, S à U, V à X, Y à Z, and T à Z. Each column contains multiple rows of stock symbols, prices, and changes.

La Royale essaie la trousse du fournisseur montréalais Zero Knowledge

Une Banque Royale va recourir aux logiciels d'un fournisseur montréalais pour aider les détenteurs de compte à protéger leurs informations personnelles quand ils utilisent Internet.

me et un gestionnaire de «mouchards» (cookies). Ces derniers sont de petits témoins implantés sur l'ordinateur de l'utilisateur, par les serveurs de sites qui sont visités, afin de repertorier et reconnaître les habitudes de navigation.

Défi relevé

Immac Marc Picard Équipements B. Morin a inauguré ses nouveaux locaux en présence de représentants de la compagnie New Holland (NH). Sur la photo, on trouve Michel Longpré, responsable du crédit NH, Luc Morissette, représentant NH du Québec, Réal Prefontaine, directeur de NH au Québec, Allen Rider, vice-président de NH pour l'Amérique du Nord, Brian Martin, directeur NH du Canada, Mario Morin, propriétaire de la compagnie de Lennoxville. Le commerce Équipements B. Morin avait été détruit par le feu le 20 janvier dernier et les propriétaires se sont retrouvés les manches pleines de reconstruire.



Bourse de Montréal

Vancouver - cibles québécoises					D à F					H à J					K à M					N à O					P à S					T à Z					
Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Haute	Bas	Ferm.	Chang.
Ady Link Inc.	15500	0,29	0,29	0,29	-0,01	Autoban	20000	0,11	0,11	0,11	+0,01	Genomic	17700	0,49	0,51	0,52	-0,02	LYRach	6000	0,50	0,48	0,50	-0,02	Parite	5000	0,19	0,19	0,19	-0,01	Titonium	18750	2,12	2,00	2,07	-0,13
Albi-Can	15000	0,21	0,20	0,20	-0,01	Bronx	1667	0,25	0,25	0,25	-0,01	Fluor	7000	0,26	0,27	0,27	-0,01	Leasam	8000	0,29	0,29	0,29	-0,01	PhotoNet	20000	0,13	0,11	0,11	-0,02	Ventes	3000	0,26	0,25	0,25	-0,01
Andromed	2500	0,15	0,15	0,15	-0,01	Can-Op Corp	16000	0,22	0,22	0,22	-0,02	Innovium	20000	0,14	0,14	0,14	-0,01	Novoban	5000	0,10	0,09	0,10	+0,01	Shope	24000	0,08	0,07	0,07	-0,01	Vior	10000	0,25	0,25	0,25	-0,01
Anglo Swiss	22000	0,10	0,10	0,10	-0,01	Calabrine	1500	0,23	0,23	0,23	-0,01	Jibey	3000	0,15	0,15	0,15	+0,01	St-Sauve	400	1,00	1,00	1,00	+0,10	Zag	4500	0,21	0,20	0,20	-0,01						
Appal	17000	0,20	0,17	0,20	+0,02	Crallie	1500	0,25	0,25	0,25	+0,13	Margor	7500	0,14	0,14	0,14	-0,01	TOW Corp	6415	0,25	0,24	0,24	-0,01	Titium	18750	2,12	2,00	2,07	-0,13						
Aurignor	25000	0,09	0,07	0,08	-0,01	Dioran	19500	0,26	0,23	0,23	-0,03	NStein	9000	0,16	0,15	0,16	+0,01	TSYTele	3000	0,12	0,12	0,12	-0,01	Yankee	18250	1,40	1,30	1,30	-0,10						

Vancouver 58,95 \$.

VANCOUVER (PC) — Les cours étaient variés dans une séance modérée, hier, à la Bourse de l'Ouest. L'indice CDNX a fermé à 3094,63 points, en hausse de 4,07.

Le volume était de 27,53 millions d'actions transigées. Des titres transigés, 166 ont avancé, 187 ont reculé et 506 étaient inchangés.

Toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse dans une séance active, hier à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a gagné 36,75 points à 7569,47. Le volume était de 99,7 millions d'actions transigées.

Parmi les industrielles, Nortel a gagné 0,15 \$ à 10,65 \$, Bombardier B 0,26 \$ à 20,40 \$; C-MAC a perdu 0,66 \$ à 37,70 \$, Canadien Pacifique 0,70 \$ à

New York

NEW YORK (AP) — Hier à la bourse de New York, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 46,57 points à 10 392,52.

L'indice Standard&Poors 500 a crû de 3,64 points à 1181,66; le composite Nasdaq a augmenté de 11,43 points à 1930,32.

Le volume des transactions au NYSE était de 1,26 milliard d'actions. Des titres transigés, 1692 étaient en

hausse, 1390 étaient en baisse.

Dollar

TORONTO (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 65,06 cents US hier, en baisse de 0,42. Le dollar américain a fermé à 1,5371 \$ Can, en hausse de 0,99 cent.

La livre sterling valait 2,2211 \$ Can, en hausse de 2,03 cent, et 1,4450 \$ US, en hausse de 0,39 cent. Ces cours ont été fournis par BMO Nesbitt Burns.

Pétrole

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché des pétroles, le baril de brut léger saoudien se vendait à 24,55 \$ US, en baisse de 0,50 \$; le Brent de la mer du Nord s'offrait à 25,23 \$, en baisse de 0,24 \$; le West Texas Intermed était à 27,38 \$ US, en baisse de 0,20 \$.

Bénéfices

La Presse Canadienne

Bénéfices de société déclarés hier: **AMR Technologies:** trimestre échu le 30 juin 2001, 530 000 \$ US, 0,032 \$ US l'action; 2000, 524 000 \$ US, 0,032 \$ l'action. Revenus: 2001, 13 170 000 \$; 2000, 11 093 000 \$.

Assante: trimestre achevé le 30 juin 2001, perte nette 3 120 000 \$, 0,04 \$ l'action; 2000, perte nette 1 452 000 \$, 0,02 \$ l'action. Revenus: 2001, 88 088 000 \$; 2000, 92 617 000 \$.

Axcan Pharma: neuf mois terminés le 30 juin 2001, 7 111 000 \$ US, 0,20 \$ l'action; 2000, 4 311 000 \$ US, 0,18 \$ l'action. Revenus: 2001, 76 088 000 \$; 2000, 62 787 000 \$.

Oleo Pétroleum: Exercice terminé le 30 avril 2001, 705 000 \$, 0,047 \$ l'action; 2000, 1 966 000 \$, 0,13 \$ l'action. Revenus: 2001, 577 000 000 \$; 2000, 402 000 000 \$.

Devises

Toronto (PC) — Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis hier par la Banque de Montréal.

Allemagne (mark)	0,7370
Belgique (franc)	0,03554
Chine (renminbi)	0,1909
Colombie (peso)	0,000687
Corée (won)	0,001236
Espagne (peseta)	0,00873
Etats-Unis (dollar)	1,5371
Europe (euro)	1,4031
France (franc)	0,2206
Hong Kong (dollar)	0,2019
Italie (lire)	0,000749
Japon (yen)	0,012817
Mexique (peso)	0,1797
Pays-Bas (florin)	0,6552
Royaume-Uni (livre)	2,2211
Russie (rouble)	0,0535
Suisse (franc)	0,9470
Taiwan (dollar)	0,0456
Venezuela (bolivar)	0,00216

Les taux d'intérêt cette semaine dans les principales banques et fiducies canadiennes

Taux d'escompte 4,50%	Taux préf.	Hypothèques			Epargne quot.	Dépôt à terme		CPG
		1 an	3 ans	5 ans		30 jours	90 jours	
Banque Royale	6,00	6,20	7,15	7,60	0,10	2,25	2,25	2,80
CIBC	6,00	6,20	7,30	7,75	1,50	2,25	2,25	2,80
Banque de Montreal	6,00	6,20	7,15	7,60	0,10	2,25	2,25	2,80
Banque Scotia	6,00	6,20	7,30	7,75	0,25	2,25	2,25	2,80
TD Canada Trust	-	6,20	7,15	7,60	0,15	2,60	2,60	2,80
Banque Nationale	6,00	6,20	7,30	7,75	0,02	2,25	2,25	2,80
Trust National	6,00	6,20	7,30	7,75	-	-	-	-
Banque Laurentienne	6,00	6,20	7,30	7,75	0,05	2,25	2,25	2,80

Source: CANNEX - PC

Fiducies Desjardins	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	2,50	2,50	2,80
Caisses populaires	6,75	6,20	7,30	7,75	0,00	2,50	2,50	2,80

Un trimestre moins fructueux pour Hydro-Québec

Presse Canadienne MONTREAL

Le bénéfice net d'Hydro-Québec a atteint 809 millions \$ au premier semestre 2001, en hausse légère par rapport aux 773 millions \$ dégagés un an plus tôt à la même période, indiquait hier la société d'Etat, qui attribue ces profits croissants aux ventes d'électricité à court terme aux Etats-Unis.

Pour le dernier trimestre, toutefois, le bénéfice net s'est élevé à 54 millions \$, en baisse marquée sur les 98 millions \$ amassés un an plus tôt. Ce résultat serait dû à un recul des ventes au Québec, lui-même causé par le ralentissement de l'économie et les températures plus douces qu'au même trimestre en 2000, explique un communiqué.

En ce qui a trait au chiffre d'affaires, la société d'Etat affiche pour les six mois complétés le 30 juin un revenu total de 5,74 milliards \$, en progression sur les 4,81 milliards \$ de la même pé-

riode en 2000.

À elle seule, la division Hydro-Québec Distribution a vendu pour 4,09 milliards \$ d'électricité au Québec, contre 4,04 milliards \$ lors des six mois correspondants l'an dernier.

Hors Québec, les ventes de la division de production atteignent 1,66 milliard \$, un bond appréciable par rapport aux 768 millions \$ accumulés un an plus tôt.

Achats à court terme

Par ailleurs, sur le semestre toujours, les charges totalisaient 3,42 milliards \$, soit 906 millions \$ de plus qu'en 2000, ce qui serait dû «en majeure partie» aux achats à court terme d'énergie américaine, au moyen d'achat-revente «particulièrement au premier trimestre».

Les frais financiers de la société d'Etat se chiffraient par 1,71 milliard \$, en hausse par rapport à ceux de 1,62 milliard \$ affichés en 2000. Hydro-Québec attribue cette circonstance à la faiblesse du dollar canadien.

MULTI-PRETS
HYPOTHEQUES
Courtier immobilier agréé
Conseiller en financement hypothécaire
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»

MEILLEURS TAUX HYPOTHÉCAIRES DU JOUR

1 AN	3 ANS	5 ANS	10 ANS
555%	630%	650%	705%

AVEC NOUS VOUS OBTENEZ...

- Les meilleurs taux d'intérêt
- Les meilleures conditions

Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de institutions financières en un seul rendez-vous.

* Hypothèques résidentielles, propriétaires occupants.

SERVICE GRATUIT*

- (819) 565-2525
- 1 800 798-PRET

(7 jours/semaine)
www.multi-prets.com 36885



Ces trois jeunes gens d'affaires, Réal Bédard, de l'École de langues Immersion; Nancy Drouin, de E-Parallèle, et Jean-François Perreault, de Sphère Internationale, sont sur le Net grâce à Pro-Gestion et s'en réjouissent.

Une présence profitable sur le Net grâce à Pro-Gestion

Gilles Fisette
SHERBROOKE

En cinq ans, quelque 45 000 personnes ont visité le site Internet de l'École de langues Immersion. L'an passé, de 25 à 35 pour cent des affaires de l'entreprise sont passées par le Net. Cet été, le pourcentage a grimpé à 95 pour cent.

Aussi, Jean-François Perreault, le jeune pdg de l'entreprise, n'hésite pas à remercier Pro-Gestion, de Sherbrooke, de l'avoir guidé dans sa démarche vers les affaires électroniques.

Aujourd'hui, témoigne-t-il, il ne pourrait pas se passer de cet outil.

Il tenait ces propos, hier matin, au cours d'une conférence de presse tenue par Pro-Gestion, cet organisme de promotion et de soutien à l'entrepreneuriat, afin de mousser sa nouvelle série d'ateliers sur les affaires électroniques.

C'est que, ont expliqué la directrice du développement d'affaires et des communications de Pro-Gestion, Céline Ruel, et les deux formateurs, Michel Cardin et Charles Lamoureux, il fallait développer cette série d'ateliers afin de démystifier les affaires électroniques, démontrer que ce n'est pas l'apanage des grandes entreprises et vulgariser l'usage que l'on peut en faire quand on est propriétaire de PME, de très petites entreprises ou, même, travailler autonome.

«Et ce n'est pas nécessaire de débours des sommes faramineuses», a souligné un autre pdg, Jean-François Perreault, de l'agence de casting, Sphère Internationale. Avec un budget à la hauteur de ses petits moyens, il s'est doté d'un site qui, aujourd'hui, est classé parmi les cinq sites d'agences de casting les plus rapides.

Les ateliers, a précisé Mme Ruel, tournent autour de quatre thèmes différents: la sensibilisation aux affaires

électroniques, l'évaluation d'un projet d'affaires électroniques, les solutions d'affaires électroniques et les éléments de réussite d'un projet d'affaires électroniques.

«Chaque atelier est d'une durée de trois heures et se déroule en petit groupe qui ne dépasse pas les dix personnes», a-t-elle souligné en précisant que les prochaines formations se donnent les jeudis 23 août et 6 septembre ainsi que le lundi 15 octobre.

Nancy Drouin qui est la présidente de E-Parallèle, une entreprise spécialisée dans les documents électroniques, a fait partie d'un groupe-témoign qui a servi à valider la formation.

«La formation a été ramenée à l'essentiel. Elle est bien adaptée aux besoins des PME et des travailleurs autonomes», jute-t-elle en expliquant qu'elle avait justement le choix entre un cours à l'université ou un nouvel atelier, cet automne. Et devinez ce qu'elle a privilégié?

En bref

Lachine perdra son entrepôt Bridgestone

MONTREAL (PC) — L'entrepôt de Bridgestone/Firestone à Lachine, en banlieue de Montréal, fermera ses portes le 31 mars 2002, une décision qui entraînera la perte ou le transfert de 14 emplois à temps plein, a annoncé hier le fabricant de pneus.

Les employés touchés se verront offrir soit une mutation dans un autre établissement de l'entreprise, soit une indemnité de départ.

«Nous aiderons les employés qui choisiront de nous quitter à effectuer une transition sans heurt», a déclaré Jerry Priddle, porte-parole de Bridgestone/Firestone, en précisant que les indemnités de départ comprendront un montant pour aider les nouveaux chômeurs à trouver un autre emploi.

La fermeture de l'entrepôt fait partie d'un plan de rationalisation des activités de distribution de l'entreprise, qui veut réduire ses coûts de façon «importante et immédiate».

A compter d'avril 2001, le Québec sera desservi par un nouvel entrepôt qui sera situé dans la région de Toronto, où se trouvent déjà le siège canadien de la société de même qu'un centre de distribution.

SGF-Rexfor ne croit pas à la relance de Gaspésie

CARLETON (PC) — Le président de SGF-Rexfor, Claude Blanchet, croit que le groupe actuel de promoteurs de la relance de l'usine Gaspésie de Chandler n'a pas les compétences requises pour mener à terme ce redémarrage avec le minimum de risque.

En entrevue au quotidien Le Soleil, M. Blanchet a dit croire qu'il y a des lacunes au sujet de la production et de la gestion d'une usine de pâtes et papiers dans le groupe formé par le Fonds de solidarité de la FTQ et Clermont Levasseur. Le groupe inclut la firme d'ingénierie BPR et Clifford Paper, une compagnie du New Jersey spécialisée dans la vente de papier couché ou glacé.

Unibroue vend moins

MONTREAL (PC) — Le chiffre d'affaires de la microbrasserie Unibroue a baissé de six pour cent au deuxième trimestre, se chiffrant à 5,9 millions \$, comparativement à 6,3 millions \$ pour la même période de l'an dernier.

Le bénéfice net a aussi diminué pendant le trimestre échu le 30 juin 2001, passant de 333 168 \$ à 300 457 \$ en 2001.

Pour le premier semestre, les ventes se sont chiffrées à 9,9 millions \$ par rapport à 10,2 millions \$ en 2000, une diminution de trois pour cent. Sur cette période, le bénéfice net par action a été de 5 cents, contre 7 cents en 2000.

Arts et spectacles

Trois concerts pour clore le Festival

Le 50e anniversaire du Centre d'Arts Orford devient à son tour une page d'histoire

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
ORFORD


Toute bonne chose ayant une fin, les festivités du 50e anniversaire du Centre d'Arts Orford se terminent en fin de semaine. Pour la directrice artistique Agnès Grossmann, ce demi-siècle a été souligné dignement et avec succès.

Les spectacles *Labatt* **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER
Magog

CE SOIR

LÉVESQUE & TURCOTTE
Sous Observation



Du mardi au samedi,
JUSQU'AU 1er sept.
Dimanche 2 septembre
Vendredis et samedis : 7 sept. au 6 oct.
Dimanche 7 octobre
Spectacles à 20 h 30



Henriette Schellenberg

«En terme d'impact de la programmation, nous avons eu des réactions extraordinaires. Notamment lors du concert des Vents d'Orford. J'espère que cet ensemble deviendra un ambassadeur du Centre d'Arts dans l'avenir», dit-elle.

Les conférences de critique musical François Tousignant ont aussi eu beaucoup de succès. Agnès Grossmann songe à les présenter dans les deux langues l'an prochain, et à les rendre obligatoires pour les stagiaires.

«J'aurais aimé avoir une salle pleine lors du spectacle de Marie Chouinard, et un peu plus de visiteurs pour les expositions. Il faudra aussi trouver un moyen de mieux informer la métropole de nos activités, car beaucoup de Montréalais n'ont pas été informés.»

Agnès Grossmann espère surtout que le soutien financier supplémentaire, accordé cet-

te année pour le 50e, sera renouvelé pour offrir l'an prochain la même diversité que cette année.

D'un premier coup d'oeil, le directeur général Eric Langlois, qui quittera son poste dimanche, estime lui aussi que les objectifs ont été atteints. Ce qui est déjà bien, puisque on visait déjà 10 p. cent de plus quant aux revenus et à l'assistance.

«La réponse du public nous laisse penser que la programmation a plu aux gens», ajoute-t-il. Le nom de son successeur à la direction générale du Centre d'Arts devrait être connu d'ici septembre.

Oeuvre rafraichissante

Le Festival Orford 2001 tire donc sa révérence ce week-end, avec trois concerts d'affilée. Ce soir, place au jazz et au cinéma: le célèbre contrebassiste Michel Donato, Gene DiNovi (piano), Michel Lambert (percussions) et Phil Nimmons (clarinette) vont improviser sur des courts films muets du début du siècle dernier.

Demain, la musique de chambre pour cuivres sera à l'honneur, avec des pièces pour trompette (Paul Merkelo et Jean-Luc Gagnon), cor (John McDonald), trombone (Alain Trudel) et tuba (Alain Cazes). Au programme, Chostakovitch, Arnold, Arban, Pryor et Hindemith.

Les festivités du 50e anniversaire se termineront avec un grand événement symphonique, à l'église Saint-Patrice de Magog: l'Ensemble Montréal, dirigé par Agnès Grossmann, présentera *La Création* de Joseph Haydn, en compagnie des solistes Marc Hervey (ténor), Gary Relyea (baryton basse) et Henriette Schellenberg (soprano).

«J'ai très hâte, car c'est une oeuvre rafraichissante et plaisante, idéale pour ma voix, mais aussi parce que je vais travailler à nouveau avec Agnès, ce qui n'était pas arrivé depuis longtemps», commente Mme Schellenberg, qui en est à sa deuxième année comme maître-pédagogue au Camp musical d'Orford. «Enseigner ici est une merveilleuse occa-



Agnès Grossmann

sion de rencontrer d'excellents musiciens, comme Phil Nimmons et Gene DiNovi. Quant aux stagiaires, leur niveau plus élevé et le temps qu'ils ont pour répéter leur permet d'apprendre beaucoup plus vite.»

Établie à Winnipeg, Henriette Schellenberg s'est taillée une réputation de maître dans l'interprétation des oratorios. Elle a chanté avec les orchestres de Cleveland, Boston, Cincinnati, San Francisco et Atlanta, et a également donné des concerts au Festival Orford.

Ce concert sera le lancement officiel de l'Ensemble Montréal, puisque celui-ci jouera à capacité, soit 35 choristes et autant de musiciens. Avec cet ensemble, Agnès Grossmann espère combler un vide dans l'interprétation du répertoire pour chœur et orchestre, des oeuvres a cappella de la Renaissance à nos jours, ainsi que de l'opéra de chambre.

Le cinéma a perdu du terrain l'an dernier

Presse Canadienne
QUÉBEC

Après plusieurs années de construction et d'investissement dans de nouvelles salles, de nouveaux équipements et de nouveaux services, la fréquentation des salles de cinéma a diminué au Québec l'an dernier, pour la première fois depuis 1991.

L'assistance totale est passée de 27,3 millions d'entrées en 1999 à 25,7 millions en 2000, soit une diminution de 6,7 pour cent, rapporte l'Institut de la statistique du Québec.

Au cours de la même année, le nombre moyen annuel d'écrans en activité est passé de 602 à 683, une hausse

de 13,5 pour cent. Par contre, le nombre moyen d'établissements de cinéma n'a augmenté que très légèrement, de 119 à 120. L'évolution de ces données reflète le développement des complexes cinématographiques où plusieurs salles sont regroupées dans un même établissement.

Le nombre de projections a progressé de 12,8 pour cent, passant de 723 801 en 1999 à 816 295 en 2000. L'an dernier, chaque écran a été utilisé en moyenne pour 1137 projections, contre 1129 en 1999.

La diminution de l'assistance, conjuguée à la croissance du nombre de projections, a fait passer le taux d'occupation des salles de cinéma de 17,6 à 14,9 pour cent. Cet indicateur avait atteint un sommet de 18,8 pour cent en 1998, l'année du «Titanic» et des «Boys».

MAXIM MARTIN
LES DIMANCHES
ET LUNDIS
12, 13, 19
ET 20 AOÛT 20 h 30

RÉSERVATION 847-0470

LaTribune TQS 106.1 CKSH

CINE-PARC Orford
Autoroute 10 & 55, sortie 123 843-9575 www.cineparcorford.ca

A L'AFFICHE!

G Déconseillé aux jeunes enfants HEURE LIMITE 2 Jackie Chan, Chris Tucker	13 ans + FOLIES DE GRADUATION 2 V.F. de «American Pie 2»
KARMINA 2 Gildor Roy, Yves Pelletier	LE PARC JURASSIQUE 3 Sam Neil, Tea Leoni

Admission générale: \$5 vendredi: \$15 max./auto mardi & mercredi: \$5 6-12 ans: \$3 0-5 ans: Gratuit

>>> Vendredi le 17 août <<<

DÈS 13H

Participez à la «chasse au mouton» et gagnez des prix

>>> 5 moutons à trouver, dissimulés dans les principaux mails... et non dans les magasins

5 cadeaux à gagner! <<<

Le mouton noir RECHERCHÉ de la télé

À 14H FACE AU MAGASIN SPORTS EXPERTS

RENCONTREZ VOS MOUTONS NOIRS PRÉFÉRÉS POUR UN AVANT-GOÛT EXCITANT DE LA NOUVELLE SAISON À TQS ESTRIE

Jean-Luc Mongrain	Normand Brathwaite
Patricia Paquin	Nathalie Slight
Jean Lapierre	Paul Rivard
Emmanuelle Garneau	Louise-Andrée Souinier

TQS Estrie

50980

>>> AU CARREFOUR DE L'ESTRIE <<<

Gadoua présente

Lise Dion

SUPPLÉMENTAIRES LES JEUDIS 16 ET 23 AOÛT

Mise en scène: FRANÇOIS LEVÉILLÉE

www.lisedion.com

LES VENDREDIS ET SAMEDIS DU 6 JUILLET AU 25 AOÛT À 20H30

« Le spectacle de Lise Dion, pour une destination estivale sûre! »
« Lise Dion relève le défi avec brio »
Pierrette Hélène Roy, La Tribune

ACHETEZ VOS BILLETS AU 820-1000

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHELBROOKE

CITE 102.7 FM
CHLT 630
TELE 7
IGA
Desjardins

Elvis attire 15 000 fans

MEMPHIS (PC)- Plus de 15 000 fans d'Elvis Presley ont défilé devant la tombe de leur idole, hier soir, à Graceland.

La vigile annuelle, marquant hier le 24e anniversaire de la mort du «King», a été à nouveau tenue à Memphis, au Tennessee. Les organisateurs s'attendent à ce que le 25e anniversaire, l'an prochain, amène un lot encore plus important de visiteurs.

Lors de la 20e célébration, en 1997, on estimait à 30 000 le nombre d'admirateurs qui ont défilé devant la tombe du disparu. Ce nombre pourrait être dépassé.

Ike Turner veut faire oublier son passé

Associated Press
NEW YORK

Entre un nouvel album, le premier en 23 ans, et quelques dates américaines à la fin de l'été, Ike Turner veut conquérir le statut qu'il aurait dû toujours avoir: celui d'un des personnages les plus influents de la musique et non pas le sale type qui a trompé et frappé son épouse, Tina Turner.

Il est pourtant le compositeur d'un des premiers enregistrements du rock avec «Rocket 88» en mars 1951, ses parties de guitare figurent sur des classiques du blues, et il a aidé à lancer les carrières de Buddy Guy, Howlin' Wolf et Otis Rush, entre autres.

Mais dans l'opinion publique, il restera sans

doute à jamais celui qui a allègrement trompé Tina et lui a asséné des coups, avant qu'elle ne claque la porte en 1976 après 18 ans d'un tumultueux mariage. Et l'interprétation outrée sur grand écran de son personnage par Laurence Fishburne ne devait rien arranger.

Avec cette image de «salaud» qui lui colle à la peau, Ike Turner s'en est donc revenu avec un nouvel album, «Here and Now» (IKON Bottled Majic), dont il espère que les chansons mêlant blues et rock n'roll montreront le vrai musicien qu'il est.

«Tout ça, c'est vieux, mec», dit-il lorsqu'on évoque ses ennuis passés, dont un séjour de 17 mois en prison après une condamnation en 1990 pour possession de cocaïne. «Il faut penser à ce qui se passe ici et maintenant, et c'est précisément là où je me trouve. Il faut parler de ma musique.

Est-elle bonne ou est-elle mauvaise?».

Rob Johnson, le producteur qui a réussi à sortir Turner de sa pré-retraite pour «Here and Now», confie que le musicien a hésité à l'idée de retourner sur le devant de la scène. «Il voulait vraiment composer et enregistrer. Mais je crois qu'il redoutait les rigueurs du marathon promotionnel et le fait qu'il faille affronter d'éventuelles nouvelles controverses».

Mais Turner a senti qu'il avait encore quelque chose à prouver, selon Johnson. «Il ne voulait pas que le dernier chapitre de sa vie soit celui de l'abus de stupéfiants et des problèmes avec Tina». Un chapitre sur lequel l'intéressé confie: «Mon expérience, mec, avec la drogue... Je peux pas dire que je suis fier d'en avoir pris, mais je suis content d'être vivant pour dire comment je m'en suis sorti. Je suis un bon exemple qu'on peut tomber au plus bas».

Depuis sa sortie de prison en 1991, il a également arrêté de fumer. Bien qu'il souffre d'emphysème, Ike a l'air plutôt en forme et ressemble plus à un quinquagénaire qu'un homme qui va fêter ses 70 ans le 5 novembre prochain.

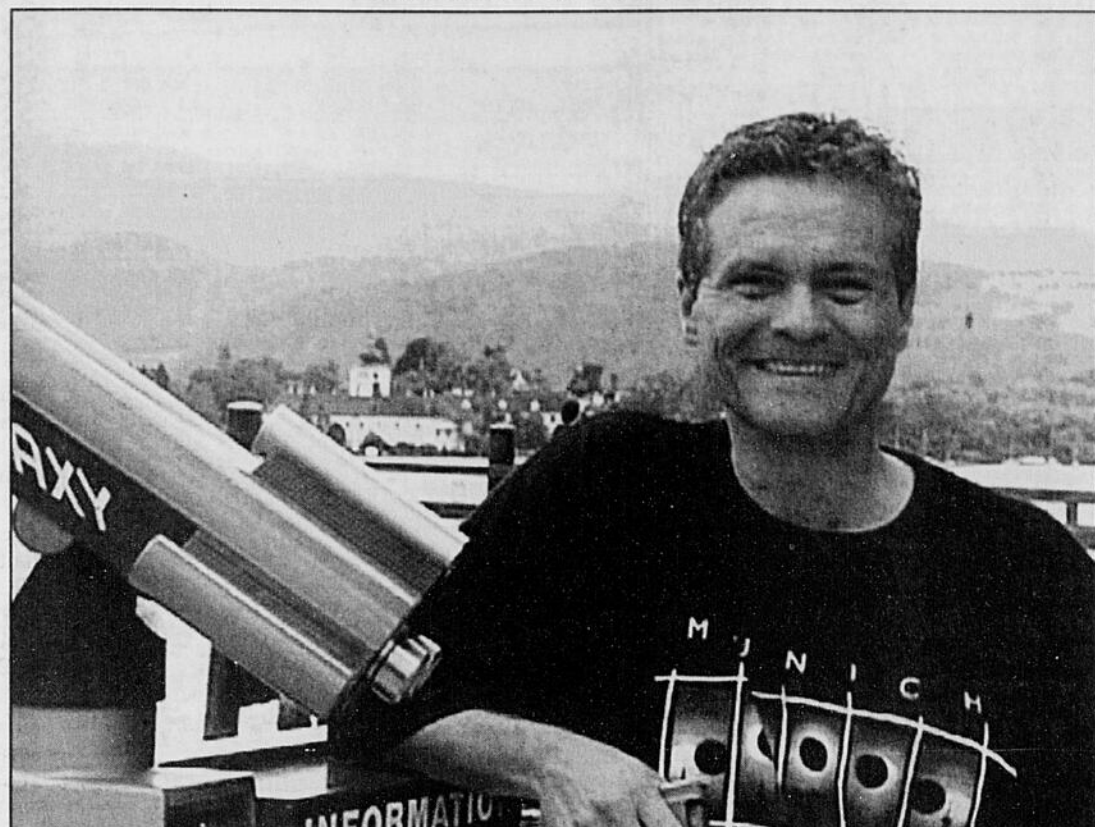
Financièrement, ça va aussi, merci. Ces dernières années, il confie avoir reçu des centaines de milliers de dollars de royalties pour des compositions réenregistrées ou échantillonnées. Le «sample» en 1993 par le trio rap Salt 'n' Pepa de sa chanson «I'm Blue» (1961) pour le tube «Shoop» lui a rapporté à lui seul 750 000 dollars.

Mais si l'on tient à évoquer son passé conjugal, le musicien se ferme, avant de lâcher. «Toute histoire à deux versions. Pourquoi (Tina) est restée 18 ans si c'était vrai?». Il reconnaît lui avoir «fait du mal» en la trompant, tout en précisant qu'il n'est pas vraiment en tort. «Si je vous fais du mal et que vous restez quand même, vous êtes tout autant coupable que moi en ne partant pas».

Mais celui qui a juré de ne plus jamais se marier après son 13e divorce a

quand même une nouvelle compagne, la chanteuse Audrey Madison, qui fait partie de son groupe. Sur scène, elle affiche une certaine ressemblance avec Tina Turner, dont elle imite le déhanchement et le chant sur les vieux tubes que sont «Proud Mary» et «River Deep, Mountain High». Ike a beau dire, on ne se refait pas...

Primeurs à Canal D



Les Chasseurs d'ombre, de Jean-Marc Larivière, et À l'abri du temps, de Stéphane Drolet, deux productions de l'Office national du film du Canada, seront présentées le dimanche 2 septembre prochain à compter de 21 h sur les ondes de Canal D. Ces deux films permettront aux téléspectateurs de partager la passion d'hommes et de femmes animés par le désir de réaliser leur rêve, notamment dans Les Chasseurs d'ombre, avec Paul Houde, humoriste et animateur à la télévision et à la radio. Ce passionné d'éclipses s'est rendu en Autriche avec son père et son fils de 12 ans afin de partager avec eux un moment privilégié.

TOT OU TARD, ILS VOUS TROUVERONT
LES NICOLE KIDMAN
AUTRES
 VERSION FRANÇAISE DE «THE OTHERS»
 PRODUIT PAR TOM CRUISE
 MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9
 CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
 www.allianceatlantique.com

DU REALISATEUR DE «SHAKESPEARE ET JULIETTE»
NICOLAS CAGE PENÉLOPE CRUZ
LA MANDOLINE DU CAPITAINE CORELLI
 (Version française de Captain Corelli's Mandolin)
 MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉMA 9
 CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS V/S ON DIGITAL 13 ANS+

FOLIES DE GRADUATION 2
 (Version française de American Pie 2)
 C'EST ÉTÉ UNE CHOSE EST SÛR, ILS DOIVENT COLLER ENSEMBLE.
 MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉMA 9 MAGOG CINE-PARC ORFORD
 À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS AUCUN COUPON RABAIS DE CINE-PARC ACCEPTÉ 13 ANS+ LANGAGE VIBRANT ÉROTISME

Rebelles
 VERSION FRANÇAISE DE LOST AND DELIRIOUS
 THE FILM OF LEA POOL
 ★★★★★
 Après le touchant Emporte-moi, ce film est bouleversant d'intensité. Il faut souligner la performance incomparable de Piper Perabo, tout simplement extraordinaire!
 Journal de Montréal
 52911
 À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA 13h10 - 3h35 7h10 - 9h25

LA MAISON DU CINÉMA
 10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE
 HORS-LA-LOI AMÉRICAINS (NF) (G) C. FARRELL
 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h25.
 LA MANDOLINE DU CAPITAINE CORELLI (NF) (S+) NICOLAS CAGE / PENÉLOPE CRUZ
 12h45 - 3h40 - 6h45 - 9h30.
 LA COURSE FOLLE (NF) (G) WHOOP! GOLDBERG
 12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h25.
 FOLIES DE GRADUATION 2 (VF) (S+L) J. BIGGS
 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h35.
 LES AUTRES (VF) (G) NICOLE KIDMAN
 12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h20.
 HEURE LIMITE 2 (VF) (G) J. CHAN / C. TUCKER
 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30.
 LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE (VF) (G)
 12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h20.
 REBELLES (NF) (S+) J. PARÉ / P. PERABO
 1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h25.
 OSMOSIS JONES (V. FRANÇAISE) (G) BILL MURRAY
 1h10 - 3h15.
 LA PLANÈTE DES SINGES (NF) (G) DE TIM BURTON
 12h45 - 3h40 - 6h45 - 9h30.
 LE PÉCHÉ ORIGINAL (NF) (S+) A. JULIE / A. BANDERAS
 7h10 - 9h25.
 63, KING OUEST, 566-8782

«LES SINGES MÉRITENT DE DOMINER.»
 Jeff Glick, NEWSWEEK
 «C'EST UNE EXTRAORDINAIRE DÉMONSTRATION D'IMAGINATION AVEC UNE FIN SURPRENANTE QUI L'EMPORTE SUR L'ORIGINAL»
 Bob Graham, SAN FRANCISCO CHRONICLE
 «TIM BURTON ET SON ÉQUIPE PLANTENT LEUR PROPRE DRAPEAU SUR LA NOUVELLE «PLANÈTE... LE FILM DÉVOILE UNE RUSE ÉTINCELANTE»
 Elyse Mitchell, THE NEW YORK TIMES
LA PLANÈTE DES SINGES
 la version française de «PLANET OF THE APES»
 À L'AFFICHE! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS V/S ON DIGITAL
 MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9
 CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

COURSE FOLLE
 VERSION FRANÇAISE DE «RAT FIGHT»
 www.ratracemovie.com
 À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉMA 9 ROCK FOREST
 CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS V/S ON DIGITAL 13 ANS+

Le Café du VIEUX CLOCHER
 de Magog

LOUISE FORESTIER
 17 et 18 AOÛT, 20 h 30

EVA
 25 AOÛT, 20 h 30

THÉÂTRE DU VILLAGE
 Sainte-Catherine-de-Hatley
AU SECOURS!
 RICHARD LACROIX
 STÉPHAN FRANCKEUR
 PASCALE TREMBLAY
 FRANÇINE LACROIX
 Une comédie de MARIE-THÉRÈSE QUINTON
 Mise en scène de CLAUDINE TREMBLAY
 21 juin au 18 août 2001
 Jeudi, vendredi, samedi à 20h30
 Différents forfaits disponibles
 819 843 0099
 1 877 943 0099 sans frais
 85, rue Grand'Rue, Sainte-Catherine-de-Hatley 46888

Les spectacles Bleue
 Sherbrooke
Complètement sautés!
Les FOUBRAC
 Déjà 25 ans de carrière!
 «Drôles comme des inventions»
 Pierrette Roy, La Tribune
 20 h 30 LES VENDREDIS ET SAMEDIS JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE
 Réservations: 822-2102
 TOS CKSH La Tribune

«LE FILM PARFAIT POUR TOUTE LA FAMILLE.»
 Andrews et Hathaway sont irrésistibles.
 «Une performance comique de la part d'Anne Hathaway. Elle est à la fois drôle et agréable.»
 Sarah Kremen, USA TODAY
PRINCESSE
 ANN HATHAWAY JULIE ANDREWS
 www.princessdiaries.com
 À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINÉMA 9 ROCK FOREST
 CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS V/S ON DIGITAL 13 ANS+

Cinéma 9 4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999

SEMAINE DU 17 AU 23 AOÛT 2001	LA PLANÈTE DES SINGES (G) Déconseillé aux jeunes enfants Tous les jours: 12H25, 15H25, 18H25, 21H25	COURSE FOLLE (G) Tous les jours: 12h50, 15h50, 18h50, 21h30	OSMOSIS JONES (G) Tous les jours SAUF JEUDI: 13h00, 15h45, 19h00 jeudi: 13h00, 15h45
LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE (G) Tous les jours: 12H20, 15H25, 18H20, 21H20	LES AUTRES (G) Déconseillé aux jeunes enfants Tous les jours: 12H55, 15H55, 18H55, 21H35	LES AUTRES (G) Déconseillé aux jeunes enfants Tous les jours: 12H55, 15H55, 18H55, 21H35	FOLIES DE GRADUATION 2 (13+)LV Tous les jours: 12H25, 15H25, 18H25, 21H40
LA MANDOLINE DU CAPITAINE CORELLI (13+) Tous les jours: 12H30, 15H30, 18H30, 21H30	HEURE LIMITE 2 (G) Tous les jours: 12H45, 15H45, 18H45, 21H25	LE PARC JURASSIQUE III (G) Tous les jours SAUF JEUDI Déconseillé aux jeunes enfants Tous les jours SAUF JEUDI 21 H30	RUSH HOUR 2 (G) Tous les jours: 12H50, 15H50, 18H50, 21H35

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES www.actionfilm.ca/cinema9

Annonces classées

Tour d'horizon
BOULIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS
 Réouverture le lundi 20 août des 8h30, saison automne-hiver. Tél: 821-2386.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
 1812 BOWL, PORTLAND
 Brûlé, 3 c.c., s-sol fini, pl. bois, idéal pour commerce ou bureau à la maison. 565-2221.

60 APPARTEMENTS CENTRE
BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

ST-ÉLIE D'ORFOND impeccable bungalow, clé en main, comprenant 2 c.c., 1 s.b., bois franc et céramique, foyer gaz propane, beaucoup d'extra. 126 505-1461.

Choix de 3000 logis
 Secteur Est 564-1006
 Secteur Nord 565-5187
 Secteur Ouest 565-2145
 Lennoxville 822-0763
 MEUBLES SI DESIRÉS
<http://pages.infinit.net/gpavie>

MAISON EN BRIOUES
 Centre du village de Audet, 5 c.c., 2 s.b., s-sol fini, abri d'auto, remises, toiture 2 ans, cour asphaltée, terr. 200 pi profond payé à part. 819-569-7574 ou 819-569-7516

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

NOUVEAU À PEINE 35 MIN. de Sherbrooke, maison avec cotte de 4 c.c., 3 foyers, lac. A voir sur courriers.net. Tél: 819-620-3010.

Centre-ville
 Wellington Nord, près Frontenac. Chauffé, eau chaude, semi-meuble, buanderie. 11-1905 et 2405. 311-3255. **NORD-LOGI (5644)**

SUCCESSION
 à vendre meubles et bung. Salon et cuisine assez ouvertes, 2 grands chambres, double-sol, garage, comb. légers, tous les finis, double 15 km centre-ville. Magog. 70 000\$. Tél: 843-8031.

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS
 7 LOGEMENTS quartier ouest, constr. briques, très propres, bois franc, chauffage loc., rev. 26 000\$/an, dépenses minimes, prix intéressant. 564-1454.

3/4-1/2 PCES
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

RUE WOOD, DUPLEX RENOVÉ
 patio, garage, 2 cuisines, 69 000\$, quartier nord. 563-7245

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

TRIPLEX REFAIT À NEUF
 exc. condition, Wellington Sud (au centre ville) 85 000\$. Fait vendre, change transfert. Rev: 1400\$/mois. 574-5365

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

7 CHALET À VENDRE
 CHALET avec terrain 189x500, situé au 747, 10e Rang à St-Mathias de Bonneterre. 819-889-3142

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

8 TERRES-TERRAINS
 AUSTIN chemin North 10 minutes de Magog, vue sur le Mont Orford, 3 lots, zone blanc, droit de construction, 196 pi de c. 819-835-5237

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

BAVOURNEUR RUE DES SOLEILS
 Terrains près à construire, 1 acre et plus, vue panoramique. Rue Des Roches, terrain 6,34 acre, prêt à construire, site exceptionnel. Tél: 819-846-4309. 829-1979

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

NOUVEAUX DÉVELOPPEMENTS
 36 terrains au bord de l'eau, 10 à 20 de vendus. Les plus beaux parcelles des premiers. De très bons arrangements pour la vente. Tél: 418-443-2751, lac ÉQUERRE, Stratford, Martin Côté.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

TERRAIN À VENDRE À RICHMOND
 75x175. Tél: 826-2730 (laissez message)

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

TERRAIN COMMERCIAL à vendre, centre-ville King Est, avec petit garage 26x26. Prix spécial. Demandez Denis. 566-5603

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

9 FERMES
 * 2 FERMES - 1 FERME + Région Drummond 210 arpents, 80 arpents, 126 arpents... terrain 4,5 acres avec lac, zone blanc. Terrain-Action Courtois, Marcel Talbot. Rév: 450-778-1393. Burr: 450-773-8424

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

FERMETTE À VENDRE À ST-FÉLIX-DE-KINGSEY. Une ferme de 72 acres app. belle maison avec thermo-pompe, petite étable en bonne condition et étang. Très bel endroit. Tél: 450-635-6385, 819-820-4035 ou 450-266-0670.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

ST-ISIDORE DE CLIFTON, endroit paisible, environ 50 acres, 4 c.c., 2 s.b., 1 garage en tôle, pré-paillée, isolée, vue panoramique. 819-658-3785 du lun au ven de 7h à 7h30. \$18.5h

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

10 COMMERCES À VENDRE
 * GARAGE 2 PORTES 30x60 * région d'Estrie, ville touristique, spécialité vites d'auto et accessoires. Bon chiffre d'affaires. À vendre, cause retraite. 450-534-2621.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

GARAGE À VENDRE 2 portes, mécanique bord de l'autoroute. 823-8088, demander André

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

RESTAURANT À VENDRE
 70 places, bonne clientèle. Cause maladie. 822-1100

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

11 COMMERCES À LOUER
 * 308 KING * PETIT COMMERCE LIBRE. 820-2980/823-1963, après 18h.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

14 BÂTIMENTS COMMERCIALES
 * SHERBROOKE * 3500 pi car, poss. location, entrée 600\$. Endroit paisible. Salle à diner, de jeux. Accesseur, édifice récente. VISITEZ maintenant. 564-1200.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

31 ARGENT À PRÊTER
 DIFFICULTÉ À JOINDRE LES BOUTS? Informations: Samson, Belar, Deloitte & Touche inc. Syndic de fait. 819-564-0384

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE
 50 ANS ET PLUS
 Vous cassez maison? Vous êtes seul? Résidence Gordon pour personnes autonomes ou semi. Grand 1½ et 4½ pièces à partir de 400\$. Endroit paisible. Salle à diner, de jeux. Accesseur, édifice récente. VISITEZ maintenant. 564-1200.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

EST ET NORD
 Chambres, salle de bain privée, accesseur, surveillance 24 h, nourris, lavés, câble (25 résidents). 563-2307.

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

RETRAITES 1/4
 Tout inclus, moderne, 887 Goupi. Tél: 566-1417

4/1
 322, 12e AVE NORD
 BON PRIX, chauffé, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré. 822-1198. 564-1006

61 APPARTEMENTS EST
215 MURRAY BEAU 3/2
 Immeuble récent, ascenseur, près de tous les services. 566-9619/846-4826

62 APPARTEMENTS NORD
3/2, 4/2, 5/2 VOISIN PARC VIGER
 745, rue MCGREGOR
 LOG. IMPECCABLES, près de tous les services. Eau chaude fournie. Piscine. Meubles si désiré. 566-5187-564-1006

63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ
APP. RODRIGUE
 3 1/2-4 1/2 libre imm. ch. eau, meublé ou non, génération, près parc, épicerie, église, autobus, concierge, place tranquille, près secteur résidentiel. 580-3673/829-2595

74 LOCAUX À LOUER
 52 ALEXANDRE
 local commercial, 1100 Pi chauffé, eau chaude, stationnement. Tél: 565-9809

100 CAMIONS FOURGONNETTES
 1994 SUZUKI SIDEKICK JX 16 valves, autom., 160 000 km, 4 p., bourgogne, toit dur, beaucoup de surplus en très bonne cond. 68005 819-580-1709

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/2, 4/2, 5/2 VOISIN PARC VIGER
 745, rue MCGREGOR
 LOG. IMPECCABLES, près de tous les services. Eau chaude fournie. Piscine. Meubles si désiré. 566-5187-564-1006

4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

APP. D.S.R.
 916 Raouf-Brunet
 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

DE 1500 A 2000 PI À LOUER
 Un ou plusieurs locaux situés sur point St-François et près auto. 16 pi de hauteur avec électricité 500 à 800 amp. Poss. de salle de montre. Portes de 4x14 pi électrique. Prix très compétitif. Pour plus de renseignements, Denis L'Espérance. 566-5603

LOCAL COMMERCIAL
 2500 pi, possibilité de bureau au 2e étage, ch. éol. eau ch. Endroit très bien situé, idéal pour jeune entreprise. Prix raisonnable. Tél: 562-1303

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

3 PCES - 330\$
 Ch. eau ch., éol. poêle- frigo, près 4-saisons imméd. 566-9966

4/1 GRAND 1er étage d'un duplex, entrée lav-séch., bel endroit, près bus, services et Univ. 348-9418

4/1 NORD, 424\$
 16 logs, planchers béton, intercom, cu-de-sac, entrée lav-séch., 205 Candiac #1. 821-3772

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3 PCES - 330\$
 Ch. eau ch., éol. poêle- frigo, près 4-saisons imméd. 566-9966

4/1 GRAND 1er étage d'un duplex, entrée lav-séch., bel endroit, près bus, services et Univ. 348-9418

4/1 NORD, 424\$
 16 logs, planchers béton, intercom, cu-de-sac, entrée lav-séch., 205 Candiac #1. 821-3772

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

APP. D.S.R.
 916 Raouf-Brunet
 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

APP. D.S.R.
 916 Raouf-Brunet
 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

APP. D.S.R.
 916 Raouf-Brunet
 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

APP. D.S.R.
 916 Raouf-Brunet
 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

À QUI LA CHANCE! 3 1/2-4 1/2 récents, situés en montagnes, piscine extérieure, bus à la porte. 566-8228

108 CAMIONS FOURGONNETTES
WINDSTAR 1999
 89 000 km, 14 900\$. 566-6270

109 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS
MOTEUR 302 (135 000 km)
 pour Mustang 1989 incl. 'drive shaft' et diff. 12005 574-8425

110 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1998 auto, excellent condition, 42 000 km. Inf. 574-5365

110 AUTOS À VENDRE
GEO METRO HATCHBACK, 1994, 1 seul prop. femme, 122 000 km, 4 pneus hiver, 30005 Tél: 564-5009

3/4-1/2 PCES
 Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Près Salons. 990 Des Paysans. 345-8901/564-1111

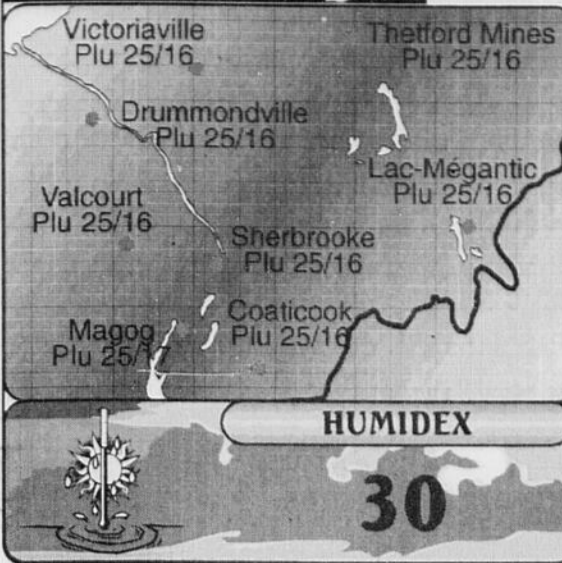
4/1 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Car. Libre. 465. 820-1477

MÉTÉO La Tribune



La Tribune 564-5450
...une publicité qui **marche!**

AUJOUR'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	DIMANCHE	LUNDI
25 PRÉC. 60	16 PRÉC. 60	25 9 PRÉC. 20	24 9 PRÉC. 30	25 9 PRÉC. 30



QUÉBEC

Chicoutimi	Plu	23/14	Québec	Plu	23/15
Gaspé	Nua	23/16	Rimouski	Plu	18/15
Iles-de-la-Mad.	Var	20/18	St-Georges	Plu	23/15
La Grande	Var	19/9	Sept-Îles	Plu	16/14
Lac-St-Jean	Plu	21/15	Trois-Rivières	Plu	25/16
Montréal	Plu	25/17	Val d'Or	Plu	21/9

INDICE UV

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
60	30	20	15						

CANADA

Charlottetown	Var	23/18	Régina	Sol	26/13
Edmonton	Sol	31/15	St-John's	Var	21/14
Fredericton	Nua	25/18	Toronto	Nua	26/16
Halifax	Var	25/18	Victoria	Var	20/11
Ottawa	Plu	24/15	Winnipeg	Sol	23/10

USA

Boston	Ora	26/20	New York	Ora	28/22
Bridgport	Ora	27/20	Plattsburg	Ora	27/17
Burlington	Ora	27/17	Portland	Ora	25/17
Concord	Ora	27/16	Providence	Ora	26/19
Detroit	Sol	27/16	Washington	Ora	29/21

LE MONDE

Athènes	Sol	34/27	Mexico City	Sol	24/10
Beijing	Var	29/23	Moscou	Sol	24/14
Berlin	Plu	20/16	Paris	Sol	24/12
Hong Kong	Ora	34/28	Port-au-Prince	Sol	34/25
Lisbonne	Sol	26/16	Rome	Sol	34/24
Londres	Var	24/17	Tokyo	Sol	27/23

DESTINATIONS SOLEIL

Acapulco	Var	35/26	La Havane	Ora	33/24
Bermudes	Sol	31/26	Marinique	Sol	31/26
Cancon	Ora	36/24	Myrtle Beach	Ora	31/24
Caracas	Ora	35/28	Montego Bay	Ora	34/26
Freeport	Sol	33/26	Orlando	Ora	32/23
Fl Lauderdale	Ora	32/26	Puerto Plata	Sol	34/25
Honolulu	Sol	31/26	Tampa	Ora	32/25
Key West	Ora	31/27	West Palm B	Ora	32/26

HUMIDEX
30

© Services Commerciaux MM 2000



110 AUTOS À VENDRE

HYUNDAI SCOUPE 1991
96 000 km, très propre, mec. A-1, 3250\$, 849-8196 ou laissez-mess. gé au 574-7771

HYUNDAI SCOUPE 1991
env. 150 000 km, très propre, transmis. auto, 850\$ A voir 512 Bowen St. 563-8367

JETTA TDI NOIRE
87 000 km, tout cuir, sièges chauff., a.c., vitres et miroirs élect. ques. 845-2554, 16 000\$ ferme

LTD CROWN VICTORIA 1991
99 000 km, très propre, 3500\$, 819-823-6760

MAZDA 323 1993
auto, 2 portes, 138 000 km, mec. et car. impeccables, tout voir! Aubane, 3803\$ 566-4558

MAZDA 626 CRONOS ES 93
silver, 112 000 km, embardement équipée V6 164 hp, mags 15 po et pneus Sport. Fair vendr! 6900\$, 569-3435, 560-5087

MAZDA PROTEGE SE 1997
4 p., man., 110 000 km, impeccable, 9200\$, 573-2813 Diane

MERCURY COUGAR 99
gold, 30 000 km, tout ouvrant, vitres et sièges élect., cruise, a.c., radio CD, 2000 CC, 16 500\$, 846-4652

NISSAN ALTIMA GXE 1998
man. a.c., tout équipée, prix raisonnable, Tel. 346-9502, 573-0198

NISSAN ALTIMA GXE 1997
tout équipée, 120 000 km, 9700\$, Tel. 565-0060

110 AUTOS À VENDRE

LOCATION PELLETIER SPÉCIAL JUSQU'À VENDREDI 17-08-01, après c'est trop tard!

01 Toyota Echo 4 p., 72 800\$
01 Hyundai Accent 4 p., vitres et portes élect. 11 800\$
01 Hyundai Accent 2 portes, auto, 10 950\$
01 Honda Civic 4 p., aut., 15 950\$

AUCUN FRAIS TRANSPORT ET PRÉPARATION.
CES PRIX SONT OFFERTS AUX CONCESSIONNAIRES ET CONSOMMATEURS, 1979 King Est. Fleurimont, 566-0727
Marc Denaut

NISSAN NX 2000 1992
5 vit., 2 L., 1300 mags et ABS, groupe électrique, 3700\$, 864-1019

SATURN SC-1, 1999 rouge, 2 p.
5 vit., tout élect., alléon mags, déflecteurs, 37 000 km, 12 000\$ nég. 819-544-2762

110 AUTOS À VENDRE

PONTIAC SUNFIRE 2000
bas kilométrage au octobre 2002 (15 000), 28 000 km, 2000 cc, A-1, recherche personne intéressée à assumer bail restant avec GMAC, nég. 819-843-9992

PORSCHE 944 TURBO 1988
vitres, miroirs, portes et tout ouvrant électrique, man. 5 vit., ph. miroir noir, exténeur, beau nuit, système antidive Clifford Cyber 3, 114 000 km, Prix: \$13 500 nég. pour acheteur sérieux, Tel. 450-532-3544 Nancy

SIDELICK JILX 1993, 4 p.
rouge, vitres, miroirs et verrouillage élect., alarme, porte-bagages marchepied, attache remorque, 102 000 km, 6200\$, 868-4420

SUBARU OUT BACK LEGACY 1999
bleue, man., 45 000 km, ex. cond., 23 500\$, 450-532-3497, laiss. mess.

SUNBIRD '93 autom.
4 portes, 53 000 km, pneus d'hiver, 156 000 km, 2800\$, 566-0175

TOYOTA CELICA GTS 1987
2 litres, 16 valves, man. 5 vit., 1500\$ GEO METRO 1993, 3 cyl., 5 vit., 15 000\$

TOYOTA COROLLA VE 1999
53 000 km, prix demandé, 12 800\$, Après 17h, 819-843-0252

TOYOTA COROLLA 1999
br. deux, manuelle, 58 000 km, Tel. 820-5331, 346-5279

TOYOTA TERCEL 1988
auto, 9508 nég. J.F. 563-5291

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

PLUS DE 115 000 LECTEURS

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT

564-2222 LaTribune

Le scrabble

PARTIES POUR L'ÉTÉ
Nous vous proposons trois parties par semaine tout au long de l'été. Bonnes vacances!

PARTIE - 1

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1.	MFROEIR		
2.	NDYSUER	FERMOIR	H4 80
3.	U+BDSAOP	DERNYS	11C 44
4.	DP+LEIOA	BOUSA	12A 29
5.	URTEWAM	DÉPOLIRA	6B 67
6.	RW+NDEAN	EMBUAT	A10 27
7.	NN+JEXAI	RÉDOWA	E3 32
8.	AJJNN+LT	EX	B9 62
9.	ILN+OTAC	JANTE	4A 40
10.	EVLEIGS	COLTINA	J2 81
11.	G+HEKAIR	OVALISÉE	8H 36
12.	GH+CNLEO	SKIERA	M8 50
13.	GN+AIERS	LOCHE	L11 32
14.	STE?LIA	TRANSIGE	15A 80
15.	UPTIEM?	SA(U)TILLE	K3 85
16.	ZUHGNB	(r)ÉIMPUTE	O1 86
17.	GHN+UOTS	ZÉBU	N11 52
18.	GNU+EFVU	HOTS	L1 31
19.	GNU+QN	VEUF	14C 40
	QUAND	B2 26	

980

PARTIE - 2

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1.	REUEDVR		
2.	ONRAAZA	VERDEUR	H4 80
3.	ANR+AT?E	AZORA	10E 34
4.	NOLDGPE	RA(g)EANTE	5E 78
5.	DL+IALEB	PONGÉE	L1 24
6.	MTSEYCA	DÉBALLAI	E7 72
7.	UOMTTEN	MYCOSE	2176
8.	O+ALVHHA	MUTENT	15C 36
9.	HHLO+IOS	PAVA	1L 34
10.	HILO+UAD	HORS	6F 31
11.	UNEBEFI	DHOLE	8A 30
12.	EN+LEcut	FIBULE	12A 30
13.	IMRREGA	ÉCULENT	14H 74
14.	KASXFIJ	ÉMIGRERA	8H 83
15.	FJK+EOSE	AXIS	9L 50
16.	EFK+ULQW	JOIES	B10 56
17.	EFLQU+TI	WOK	G9 52
18.	ILIRSE	FRIQUÉ	N7 32
19.	IIILR+NT	LEKS	11E 37
20.	IIILR+OEU	INTI	J8 23
21.	EHR+TP?	FLOU	A12 25
22.	EIIPT+N	WOK(s)	G9 32
23.	INT+IS	PIRE	13J 24
24.	IN	ASTI	O1 24
	BI	C12 14	

1051

PARTIE - 3

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1.	LOIUTRE		
2.	T+BREAUT	IOULER	H4 14
3.	?MGYUIO	TABOURET	5E 90
4.	IMOU+LOP	G(a)Y	6D 64
5.	MU+HAXEP	POLIO	4A 22
6.	AHM+JTRE	ÉPOUX	B2 72
7.	HMR+TEFI	JETÂT	L1 40
8.	EH+LTACZ	FRÉMIT	2J 36
9.	LZ+EILAB	ÉCHÂT	A6 41
10.	NSEURTO	BAILLEZ	10G 77
11.	GREANOI	TONTURES	O2 77
12.	HKOAEV	RONGEAI	1D 82
13.	HO+NMFEA	KEVLAR	K7 36
14.	EFMNO+?I	AH	L7 29
15.	AIEUQVD	MÉFION(s)	13E 83
16.	V+SEEECD	DARIQUE	12I 37
17.	DE+NEIUS	VÉCÉS	14B 31
18.	DIN+NWSD	ÉMEUS	M1 38
19.	DDINNS+M	WU	6N 31
20.	DNS+ALNS	DENIM	O11 21
	DAN	15A 19	

940

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble dupliquée ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville ou Aline Beauchêne 357-2190 pour Victoriaville.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Le mot perdu 870

10 lettres: recevoir une autorisation

C	E	G	I	R	I	D	E	N	R	E	V	U	O	G
O	R	D	R	E	O	E	N	N	I	V	E	A	U	D
M	N	E	N	N	R	O	N	N	T	R	E	P	X	E
P	I	T	N	A	T	R	O	P	M	I	U	P	E	C
E	A	T	P	O	M	I	D	M	A	I	T	R	E	I
T	T	E	I	R	S	M	R	M	S	L	L	U	E	S
E	R	R	I	S	I	I	O	S	S	I	E	E	E	I
N	E	V	E	I	O	N	A	C	E	E	R	E	T	O
T	C	R	O	V	M	N	F	S	S	V	E	S	I	N
E	P	E	U	L	C	P	I	L	U	E	S	S	C	O
R	L	O	T	E	O	R	O	E	U	R	I	U	A	I
I	P	G	N	U	T	N	O	S	N	E	M	O	P	N
P	I	T	E	I	A	N	T	O	E	N	N	P	A	I
M	R	N	A	R	A	H	E	E	V	R	O	C	C	P
E	I	M	A	M	T	N	A	N	I	M	O	D	E	O

important
imposer
influence

maître
maîtrise
manoeuvre
misère

niveau
notoire
opinion
ordonne
ordre

poussée
pouvoir
pression
puissance

règle
réparée
réveil

seul

volonté

amie décision expert

capacité dette gouverne

centre dirige haute

certain dominant réparée

commande don réveil

compétent donne

corvée empire seul

solution du numéro 869 : CARBONE

Votre horoscope

LION

VERGE

BALANCE

SCORPION

SAGITTAIRE

CAPRICORNE

VERSEAU

POISSONS

BÉLIER

TAUREAU

GÉMEAUX

CANCER

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Ne vous laissez pas influencer par des personnes qui tenteraient de briser votre enthousiasme. Dans vos rapports avec les autres, vous pourriez être un peu surpris par le comportement d'un proche. Sortez davantage.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
C'est du côté de votre vie matérielle que vous vous tournerez aujourd'hui. Vous verrez clairement où vous en êtes et vous mettrez les bouchées doubles afin de boucler votre budget si vous en vérifiez la nécessité. Journée de chance dans tous les cas : gardez les yeux ouverts.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Bons aspects pour que vos liens avec une nouvelle connaissance se raffermissent. Votre attitude vous permettra d'améliorer vos contacts avec les proches. Les incertitudes ne seront pas votre lot durant un certain temps. Vous devrez cependant travailler relativement fort pour atteindre votre but.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Vous serez curieux de tout aujourd'hui. Vos rapports amoureux en particulier pourraient être plaisants. Vous aurez l'occasion de rencontrer de nouvelles personnes ou de revoir des gens que vous n'avez pas vus depuis longtemps. En matière d'argent, vous aurez la touche pour gérer vos affaires au mieux.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Les personnes qui sont aux études ou qui enseignent seront enthousiastes. Vous saurez faire les liens entre les gens et assurer que les échanges d'idées profitent à tous. Vous exprimerez vos sentiments par des gestes concrets. Soirée plaisante. Vous aurez hâte à l'automne.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous serez plutôt secret et vous pourriez avoir tendance à rationaliser vos sentiments. Si vous êtes en couple, prenez le temps de dire ce que vous ressentez à votre conjoint. Cependant, aujourd'hui, c'est plutôt du côté de vos amitiés que vous trouverez le plaisir de partager de bons moments.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Vous aurez l'occasion de rire et de partager de bons moments. Consultez vos proches avant de prendre une décision importante car on pourrait vous faire une suggestion intéressante. Vous apprécierez quelques judicieux conseils.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous verrez quelques-uns de vos efforts reconnus. Dans les jours qui viennent, vous pourriez avoir une surprise intéressante au sujet d'un travail ou d'une activité qui vous tient à cœur. En amour, aujourd'hui ce sera calme.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Dans les journées qui viennent, vous vivrez avec plus d'intensité émotive et de sensibilité. Par ailleurs, votre curiosité vous fera découvrir de nouveaux intérêts. Vous gagnerez à modifier certaines habitudes. Bonne soirée en perspective.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il y aura du mystère dans l'air aujourd'hui, vous l'entendrez ou vos le subirez, mais il y sera. Du côté de vos activités, c'est le moment d'effectuer les changements que vous souhaitez depuis quelque temps. Les contacts seront chaleureux.

du 21 MAI au 21 JUIN
C'est une bonne journée pour définir clairement vos buts. Prenez un long moment pour réfléchir aux changements que vous souhaitez pour l'automne. Il est possible que vous vous joigniez bientôt à des personnes qui ont les mêmes objectifs que vous. Les personnes engagées socialement affirmeront certains liens.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Bien que l'atmosphère soit agréable, vous ne serez pas tenté d'avoir des contacts avec beaucoup de monde. Un peu de solitude, la musique et peut-être un film vous changeront les idées et vous permettront de commencer la prochaine semaine en bonne forme. Vous serez plus à l'aise dans l'intimité.

Maison Funéraire des Cantons
Louise Alix
Un accueil chaleureux, avec respect et dignité.

(819) 564-9888

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



ST-LAURENT
Emilia (Roberge)

Au Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, le 13 août 2001, est décédée madame Emilia Roberge St-Laurent, à l'âge de 98 ans et 7 mois, épouse de feu Isidore St-Laurent demeurant à Windsor. Madame St-Laurent repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: VENDREDI 17 août 2001 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles le samedi 18 août 2001, à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Roberge St-Laurent laisse dans le deuil ses enfants: Lucien (Irène Mc Nicol), Greenlay, Béatrice (Robert Vigneux), Windsor; Bernadette (feu Robert Paquin), Windsor; J. Léon (Fernande Mercier), Val Joli; Cécile (Félicien Laroche), Windsor; Germaine (Réginald Léveillé), Windsor; Jeannette (Maurice Laroche), Windsor; Lucille (Bertrand Lafleur), Sherbrooke; Laurent (Denise Mercier), Windsor; Monique (Emile Roy), Anjou, Montréal; elle est aussi la mère de feu Jean, feu Alphonse, feu Roger. Elle laisse également dans le deuil au total 170 petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Jeanne Roberge (feu Réginald Boisvert), Hôl Mass USA; Géralda Roberge (feu Roland Paquin), Windsor; sa belle-sœur: Eva Robidas (feu Gérard Roberge), Sherbrooke; elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du pavillon St-Louis de Windsor, ainsi que Dr François Ares pour les bons soins prodigués à leur mère. En guise de sympathie, des dons à LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER de Windsor, 23 rue Ambroise Dearden, Windsor, Qc J1A 1G8, seraient grandement appréciés de la famille.



BERGERON
Paul-Emile

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 14 août 2001, est décédé monsieur Paul-Emile Bergeron, à l'âge de 82 ans, époux de Jacqueline Nadeau, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Waterville. Monsieur Bergeron repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h. Funérailles, samedi 18 août 2001, à 13 h 30 en l'église Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie de Waterville. Inhumation au cimetière de Waterville. Outre son épouse, monsieur Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Chantal (Réal Dumas); Carole (Christian Beaudry); Paul (Natali Vaclavik); ses petits-enfants: Félix-Olivier Dumas, Catherine et Philippe Beaudry; Meggie Vaclavik; ses belles-sœurs, beaux-frères: Lucille (feu Joseph Nadeau); Theresa (feu Henri-Louis Nadeau); Charles Nadeau (Doria); Alice (feu Emilien Nadeau); Rosa Nadeau (feu Fernand Couture); Gemma Nadeau (feu Sylva Duplessis); Jeannette Nadeau (feu Jean-Paul Rouillard); Antonio Nadeau (Angéline); Léandre Nadeau (Lysanne); Claudette Nadeau (Lucien St-Laurent); Rosario Nadeau (Geneviève); Normand Nadeau (Denise). M. Bergeron était également le frère de feu Henri Bergeron et de feu Laurette Bergeron. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Bergeron.

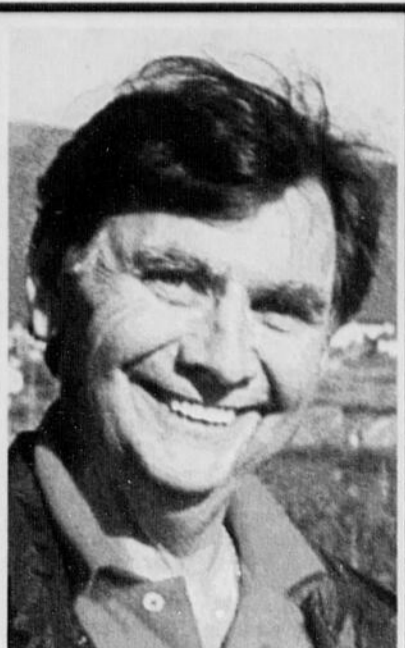


LAMONTAGNE
Wilfrid

À Fleurimont, le 15 août 2001, est décédé monsieur Wilfrid Lamontagne, à l'âge de 82 ans, époux de Alberta Croteau, demeurant à East Angus. Monsieur Lamontagne repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison Brien et Monfette
56 rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-9393, Téléc.: 819-564-7346
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 10 h 30, en l'église St-Louis de France de East Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Lamontagne laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Diane Bouchard); Jacques (Gisèle Hall); Denis (Hélène Olivier); Jean-Luc (Lise Blouin); Jean-Louis (Ginette Charland); Monique (Réjean Boisvert); Bernadette (Raymond Veilleux); 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Emilia (feu Amédée Fortin); Cécile (Réginald Bérubé); Thérèse (Oscar Champoux); Émérentienne (feu Edgar Champoux); Hélène (Gérald Labbé); il était le frère de feu Jeanne-d'Arc (feu Fernand Beaudette); il était également le beau-frère de feu Stanislas Croteau (feu Caroline Bouffard); feu Gérard Croteau (feu Simone Beaudry). La famille désire remercier le personnel du 9e soins intensifs du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Lamontagne.



LABONTÉ
Alain P.

À sa résidence de Austin, le 12 août 2001, est décédé monsieur Alain P. Labonté, à l'âge de 57 ans, vice-président aux Affaires publiques chez Kruger. Il laisse dans le deuil son épouse Danielle Cantin, ses filles: Marie-Josée et Isabelle, son chien Kiwi, son chat Félix, ses sœurs: Andrée (André Querton) et Francine (Hugh Thompson); ses beaux-parents: Rosaire Cantin et Marthe Morin; ses beaux-frères et belles-sœurs: Claire (Pierre Blondeau); Gisèle; André (Sonia Boucher) et Jean-Claude (Isabelle Brière); ses neveux, nièces, de nombreux amis ainsi que la grande famille Kruger.

Un remerciement spécial au Dr Peter Metrakos et à l'équipe de l'Hôpital Royal Victoria, au groupe d'oncologie de l'Hôpital Général Jui, au personnel du CLSC Memphremagog et du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke et aux membres du Centre de soutien et Alternatif de l'Estrie pour leur soutien exceptionnel.

Il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu le samedi 18 août 2001, à 11 h, en l'église St-Patrice située au 115, rue Merry Nord à Magog, où la famille sera présente à compter de 10 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la FONDATION DE L'HOPITAL ROYAL VICTORIA, Fonds de recherche sur les maladies intestinales, no 9981, 687, av. des Pins Ouest, Montréal, Qc H3A 1A1. Direction funéraire:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473, 819-843-4563
ledoux@netrevolution.com

In mémoriam

- BÉDARD (M. Jean-Baptiste) 81 ans, Victoriaville
- BÉGIN (M. Denis) 61 ans, Québec
- BELANGER (Mme Réjeanne) 69 ans, Sherbrooke
- BENOÎT (M. Clément) 58 ans, Sherbrooke
- BERGERON (M. Paul-Émile) 82 ans, Sherbrooke
- BLAIS (Mme Ghislaine) 52 ans, Rock Forest
- BOUDREAU (Mme Yvette) 90 ans, Rosemère
- BUREAU (M. Jacques C.) 71 ans, Boucherville
- FORTIN (M. Jean) 28 ans, Cookshire
- GINGRAS (Mme Madeleine) Deauville
- LABONTE (M. Alain) 57 ans, Austin
- LAMONTAGNE (M. Wilfrid) 82 ans, East Angus
- LEBLANC (M. Lucien) 79 ans, Magog
- LEFRANÇOIS (M. Gérard) 70 ans, Fleurimont
- METHOT (M. Bastien) 66 ans, Joliette
- MIGNAULT (Mme Juliette) 89 ans, Sherbrooke
- MORASSE (M. Claude) 31 ans, Sherbrooke
- NIAMBA (Kirsten) 94 ans, Bromptonville
- PONTON (Mme Rosa) 94 ans, Bromptonville
- RAYMOND (M. Sylvain) 95 ans, Magog
- RICHER (M. Jean-Guy) 64 ans, Sherbrooke
- ROY (M. Robert) 71 ans, Sherbrooke
- ROYER (Mme Juliette) 81 ans, Sherbrooke
- ST-LAURENT (Mme Emilia) 98 ans, Windsor
- VELLEUX (Mme Cécile) 96 ans, Magog

SEAF L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.
569-2538



GINGRAS
Madeleine (Lacombe)

À Sherbrooke, le 15 août 2001, est décédée madame Madeleine Lacombe, à l'âge de 90 ans, épouse de Eugène Gingras, demeurant à Deauville. Madame Gingras repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. LE JOUR DES FUNÉRAIRES, IL N'Y AURA PAS D'EXPOSITION. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 10 h, en l'église Notre-Dame de Liesse, Deauville. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux Eugène Gingras, elle laisse dans le deuil son fils: Pierre; elle était également la mère de feu Paul; elle laisse aussi ses petits-fils: Simond et Antoine; ses belles-sœurs: Gabrielle Massicotte; Claire Vion (Roger Vion); ses nièces et son neveu: Christiane et Michel Vion; Denise Plourde et Daphnée; ainsi que nombreux amis. La famille tient à remercier le personnel du 5A du CHUS Hôtel-Dieu et spécialement le Dr Mailloux, Dr Nédelec et Dr Gosselin. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 580 rue Bowen sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



MÉTHOT
Bastien

À Joliette le 14 août 2001, est décédé monsieur Bastien Méthot à l'âge de 66 ans, époux de Rachel Prémont, demeurant à Joliette. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Inc.
Omer Landreville et fils Inc.
674 rue St-Louis, Joliette, Qc
Tél.: 450-753-7427

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 10 h, en l'église Christ-Roi, 330 rue Papineau, Joliette. Outre son épouse, monsieur Méthot laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Jean-Marc Courteau); Renée (Jean Cérat); Pierre (Nathalie Gamache); François (Valérie Cadotte); ses 8 petits-enfants; sa sœur: Marie-Josée Méthot (feu Benoît Scherrer); son frère: Bernard; sa belle-mère: Antoinette Prémont; ses belles-sœurs et beaux-frères: Simone (feu Léonard Bernier); Denise (Jean Mercure); Louise (J. Gérard Couture); Nicole (Michel Drolet); Françoise (feu Michel Petit); ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR, seraient grandement appréciés.

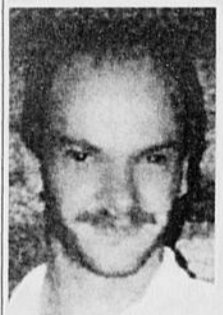


BLAIS
Ghislaine

Au C. H. Maisonneuve Rosemont, le 14 août 2001, est décédée madame Ghislaine Blais, à l'âge de 52 ans, fille de Jean-Louis Blais et de Marie-Anna Lemieux, demeurant à Rock Forest. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 11 h, en l'église St-Esprit. Madame Blais laisse dans le deuil outre son conjoint Robert Dumas, ses 2 enfants: Marco et David; ses sœurs: Pierrette (Maurice Fecteau); Raymonde; son père Jean-Louis Blais et sa mère Marie-Anna Lemieux; de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont et de l'Hôpital Maisonneuve Rosemont pour les bons soins prodigués à madame Blais. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 seraient appréciés.



FORTIN
Jean

À la Maison Aube-Lumière de Sherbrooke, le 10 août 2001, est décédé monsieur Jean Fortin à l'âge de 28 ans, fils de Diane Leclair (Julien Fauteux); demeurant à Cookshire. Afin de respecter les dernières volontés de Jean, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu incinération, sous la direction de la:

Résidence funéraire Cass inc.
50 rue Craig, Sud, Cookshire, Qc
Tél.: 819-564-1750

Robert Redden dir., Meredith Barter, Dir. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h le jour des funérailles, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres le samedi 18 août 2001, à 10 h 30, en l'église St-Camille de Cookshire. Les cendres seront déposées au cimetière Notre-Dame du Rosaire, Sawyerville. Outre sa mère, Jean laisse dans le deuil ses enfants: Kevin-Célia; Tricia et Marika Fortin de Cookshire; son père: Denis Fortin, Cookshire; sa sœur: Sylvie (Daniel Tremblay), St-Prime; ses neveux: Francis et Frédéric Tremblay; son amie: Nicole Sanschagrin, Cookshire; son parrain et sa marraine: Diane Fortin (Réjean Raby), St-Hubert; ses grands-parents, plusieurs tantes, oncles, cousins, cousines et amie(s). La famille remercie La Résidence Lise Huot de Cookshire, Dr Michèle Brizzard; infirmiers, infirmières du CHUS Hôpital Fleurimont, infirmiers, infirmières du C.L.S.C. de Cookshire et le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Jean. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy N, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



RICHER
Jean-Guy

À la Maison Aube-Lumière, le 14 août 2001, est décédé monsieur Jean-Guy Richer, à l'âge de 64 ans, fils de feu Joseph Richer et de feu Marie-Blanche Tremblay, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église à compter de 10 h. Funérailles le vendredi 17 août 2001, à 10 h 30, en l'église Saint-Boniface. Inhumation des cendres au cimetière St-Stanislas, Ascot Corner. Monsieur Richer laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Lucille Bolduc), Sherbrooke; Richard (Jacqueline Côté), Sherbrooke; Renaud, Montréal; Alain (Marcelle Taylor), Vancouver; Sylvain (Sabine Ketterer Brunelle), Ottawa; Micheline (Sylvie Williams), Sherbrooke; la mère de ses enfants: Madeleine Messier; ses petits-enfants: Nancy, Rock, Jasmyn, Myriam, Ashley, Joël, Jo-Annie et Sabrina; ses arrière-petits-enfants: Sabrina et Carole-Anne; sa conjointe: Lise Roger et ses enfants; ses frères et sœurs: Hertel Richer; Marcel Richer (Dolorès); Marcelle Richer (feu Roméo Noël); il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie tout spécialement Lise Roger pour l'attention et les bons soins prodigués à leur père et un merci au personnel de la Maison Aube-Lumière. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7, seraient appréciés.

Suite des avis à la page suivante

REMERCIEMENTS à la VIERGE MARIE pour faveur obtenue
R.B.L. 53959 P.Y.G. 52958



BENOÎT
Clément (Churchill)

À Sherbrooke, le 9 août 2001, est décédé monsieur Clément Benoît à l'âge de 58 ans, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Benoît repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI de 16 h jusqu'au départ du salon à 18 h 45. Funérailles, le lundi 20 août 2001, à 19 h, célébrées par l'abbé Donald Thompson en l'église Coeur-Immaculé de Marie. Inhumation au cimetière St-Michel le mardi 21 août 2001, à 9 h 30. Monsieur Benoît laisse dans le deuil de nombreux amis(es) du domaine de la course automobile et du hockey ainsi que les gens qui l'ont cotoyé.



MIGNAULT
Juliette (Bolduc)

À Sherbrooke, le 15 août 2001, est décédée madame Juliette Mignault, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Arthur Mignault, demeurant à Sherbrooke. Madame Mignault repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Belisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-564-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 10 h 30, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Bolduc laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Antoinette (Aimé Boisvert); Alette Bolduc; Gisèle Suarez; Clément (Marie-Rose Levasseur); Huguette Dorand; ses belles-sœurs: Claire Bolduc, Thérèse Bolduc; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



NIAMBA
Kirsten

À St-Jean-sur-Richelieu, le 13 août 2001, est décédée Kirsten Niamba, fille de Séraphin Niamba et Aimée Marie Nkogue, demeurant à Sherbrooke. Kirsten repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, le lundi 20 août 2001, à 14 h, en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kirsten laisse dans le deuil ses sœurs: Naomy, Nagaly; son frère: Garonne; ainsi que plusieurs amis, cousins, cousines, oncles, tantes et grands-parents au Gabon, au Congo, Canada et en France.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de
MME THÉRÈSE LEMELIN BEAUBIEN
décédée le 18 août 2000

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les coeurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ».

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le 18 août 2001 à 16 h, en l'église St-Jean Baptiste de Sherbrooke. Son fils Michel et sa conjointe Monelle, ses petits-enfants: Annie et André. Parents et amis sont invités à y assister.

46602

Nous sommes là... Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soutien affectif individuel ou en groupe
- Transport
- Planification, permis et autres démarches
- Accessoires pour personnes lymphoedémées ou celluliteuses
- Hébergement à la Maison de la Santé
- Documentation

La Maison de la Santé canadienne "Un chez-soi, son de chez soi"

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
1330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9
Tél.: (819) 562-8869
Fax: (819) 562-5870

Nécrologie



BUREAU
Jacques C.
1930-2001

Au Centre d'accueil Jeanne-Crevier, le 14 août 2001, est décédé monsieur Jacques C. Bureau, ingénieur, à l'âge de 71 ans, époux de Marthe Chagnon. La famille accueillera parents et amis au:

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain
(à l'est de Montarville)
(sortie 19 de la route 132)
Boucherville, Qc

Tél.: 450-655-6036 - Téléc.: 450-655-0941

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h à 9 h. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 9 h 30, en l'église Ste-Famille, 560 Blv. Marie-Victorin, Boucherville et de là au cimetière de Boucherville. Outre son épouse, monsieur Bureau laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (René Beaudry); Sonia (Phèdre Georges) il était aussi le père de feu Gilles; ses petits-enfants: Olivier, Camille, Gabrielle et Emma; ses frères et sœurs: Guy (Claire); Yolande (feu William); Marielle (Jules); Claude ptre; Marc (Jeanne D'Arc); Lise (feu Marcel); Madeleine (Dominique); Jean (Carole); Michel (Renée); Bernard (Hélène) et Céline (Denis); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernande (feu Laurent); Françoise (feu Albert); Julienne (feu Louis); Laurette (feu Gérard); Paul-Émile (Lucille); Jacques (Lucia); de nombreux neveux, nièces et plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier particulièrement le personnel de l'aile D du Centre Jeanne-Crevier pour le soutien exceptionnel offert à Jacques et à ses proches durant son séjour. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE JEANNE CREVIER**, ou à la **FONDATION CANADIENNE DU PARKINSON**, seraient appréciés.



ROYER
Juliette
(Nolet)

À la Maison Aube-Lumière, le 15 août 2001, est décédée madame Juliette Nolet, à l'âge de 81 ans, épouse en premières noces de feu Maurice Royer et en secondes noces de feu Henri-Paul Johnson dit L'Heureux, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. La date, l'heure et l'endroit des funérailles vous seront communiqués dans la prochaine parution. Les cendres seront déposées au cimetière St-Antoine de Lennoxville, à une date ultérieure. Madame Nolet laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Royer (Roger Mathieu); Lionel Royer (Thérèse Papillon); Gérard Johnson (Lise Thibault); Roger Johnson (Diane Lambert); Mireille Johnson (Jacques Bourassa); Francine Johnson; Yvon Johnson; Daniel Johnson (Carmen Couture); Richard Johnson (Carole Vaillancourt); Suzanne Johnson (Xoi-Ly); sa sœur: Marcelle Nolet (Bruno Tourigny); elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Mme Nolet. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 rue Kennedy N, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 seraient appréciés.



BÉLANGER
Réjeanne
(Collin)

À l'Institut de Gériatrie, pavillon d'Youville, le 15 août 2001, est décédée madame Réjeanne Collin Bélanger, à l'âge de 69 ans, fille de feu Wilbrod Collin et de feu Marie-Rose Grisé, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

Jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis, à l'église à compter de 10 h. Funérailles, samedi 18 août 2001, à 10 h 30 en l'église Ste-Jeanne d'Arc. Inhumation des cendres au cimetière St-Michel. Madame Bélanger laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Yvon Dumais); Chantal (Eric Laliberté); Rémi; ses petits-enfants: Jonathan, Samuel, Michaël, Vicky, Eric, Karine, Julien, son arrière-petit-fils: Tom; ses frères et sœurs: Yvette, Lucille, André (Pauline); feu Paul-Émile, feu Blanche; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier les bénévoles et tout le personnel de l'Institut de Gériatrie de Sherbrooke, pavillon d'Youville pour tous les bons soins prodigués à madame Collin Bélanger. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE** de Sherbrooke, pavillon d'Youville, 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.



BÉDARD
Jean-Baptiste

Au C.H.S.L.D Ermitage, le 15 août 2001, est décédé monsieur Jean-Baptiste Bédard, à l'âge de 81 ans, époux de Réjeanne Robert, de Victoriaville. Monsieur Bédard repose à la:

Maison Funéraire Marcoux & Dion
121 Boul. des Bois-Francis Sud
Victoriaville, Qc
Tél.: 819-752-5226

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles samedi 18 août 2001, à 11 h en l'église Sts-Martyrs. Inhumation au cimetière St-Joseph. Outre son épouse, monsieur Bédard laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine (Marcel Robitaille); Suzanne (Christian Grenier); Danielle (Alain Ouellette); Sylvain (Marie Portelance); ses petits-enfants: Kamyille, Loran, Sébastien, Lorriane, Léonard, Isaac, Auguste, Salomon; ses sœurs: Sr Alice Bédard, Sr Madeleine Bédard, Annette et Aurore Bédard, sa belle-sœur: Anne Marie-Turcotte (feu Georges-Émile Bédard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Armand Robert (feu Aline Lapointe); Bermain Robert (Jeannine Bilodeau); Gisèle Côté (feu Benoît Robert); Jean-Paul Jetté (Jeannine Gingras); Adrien Robert (Thérèse Authier); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons pour le: **FONDS DE RECHERCHE DE L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE** de Montréal, seraient appréciés de la famille. Des formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.



ROY
Robert

À l'Institut de gériatrie pavillon Youville, le 13 août 2001, est décédé monsieur Robert Roy, à l'âge de 71 ans, époux de Madeleine Béliveau, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 11 h, en l'église Saint-Charles Borromée, Beaulac-Garhby. Les cendres seront déposées au cimetière St-Charles Borromée, Beaulac, Qc. Outre son épouse, monsieur Roy laisse dans le deuil ses sœurs et ses frères: Jeannette (feu Benoît Grenier); Alice (Lily) (Paul-Émile Bélanger); Rosaire (Rita Lafrance); Irène (feu Fernand Gendron); Bertrand (Charlotte Babin); ses belles-sœurs: Yvette Gagnon (feu Raymond); Thérèse Béliveau (Albert St-Laurent); Lucienne Béliveau (Joseph Royer); Fernand Béliveau (Marie-Ange Royer); Fernande Béliveau Gaucher (ami Anatol Roy); Hercule Béliveau (Pauline Pépin); Olida Labbé (feu Adélaïde Béliveau). La famille tient à remercier le Dr Francine Audet ainsi que tout le personnel de l'unité 56 Pavillon Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Roy. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE, PAV. YOUVILLE**, 1036 rue Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.



LEFRANÇOIS
Gérard

Au Centre d'Accueil Shermont, le 9 août 2001, est décédé monsieur Gérard Lefrançois, à l'âge de 70 ans, fils de feu Philias Lefrançois et de feu Marie-Rose Pérusse, demeurant à Fleurimont. La direction des funérailles, a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

La famille sera présente 30 minutes avant la cérémonie à l'église afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 17 août 2001, à 10 h, en l'église Trés St-Sacrement. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Lefrançois laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Magella (feu Paul-Émile Auger); André (feu Ghislaine Laroche); Jacques (Judith Ann Brown); Maurice (Françoise Bolduc); Thérèse (Laurent Binette); il était également le frère de feu Marguerite (feu Léopold Côté). La famille tient à remercier le personnel du Centre d'Accueil Shermont pour les bons soins prodigués à monsieur Lefrançois.



PONTON
Rosa
(Carrier)

Au CHSLD Estriade pavillon St-Joseph, le 15 août 2001, est décédée madame Rosa Carrier, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Donat Ponton, demeurant à Bromptonville. Madame Carrier repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Béliste
72, rue Larocque, Bromptonville (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Funérailles, samedi 18 août 2001, à 13 h en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Ponton laisse dans le deuil ses enfants: Paul-André; Germain (Luce); Jacqueline; Denise (Pierre); Yves (France); Yvette; elle était la mère de feu Fernand, elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Martine, Michel, Suzanne, Marie-Claude, Isabelle, Guy, Yannick, Mélanie, Éric; ses 8 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Sr Germaine Carrier; Lucienne Carrier; sa belle-sœur: Marthe Carrier. La famille remercie le personnel du 2e et 4e étages du foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Ponton.



MORASSE
Claude

Accidentellement à Pointe-au-Loup, Îles de la Madeleine, le 14 août 2001, est décédé monsieur Claude Morasse, à l'âge de 31 ans, fils bien-aimé de Denise Morin et de Gilles Morasse (Denyse Gobeil), de Sherbrooke, autrefois d'Arvida. Monsieur Morasse repose à la:

Résidence du Saguenay
2048 de Neuville Jonquière, Qc
(ancienne Gare)
Tél.: 418-547-2116, Fax: 418-547-0128

Heures de visite: SAMEDI de 19 h à 22 h. DIMANCHE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à partir de 8 h 30. Funérailles, lundi 20 août 2001, à 10 h en l'église St-Philippe. Inhumation au cimetière Arvida. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses sœurs qui l'adoraient: Hélène et Danielle (Michel Bouillon); ses nièces: Geneviève et Catherine; il était le petit-fils de: Mme Jeanne Robitaille (feu Joseph Morasse); et de feu Alex Morin (feu Roland Dion); il était le filleul de Nicole Jobidon et de Guy Morasse. Monsieur Morasse laisse également dans le deuil de nombreux oncles, tantes, parents, collègues de travail et amis qu'il appréciait beaucoup et à qui il était très attaché. Tous se trouvent choqués d'avoir goûté à sa chaleur et à sa générosité.



BÉGIN
Denis

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 8 août 2001, est décédé monsieur Denis Bégin à l'âge de 61 ans, fils de feu Antonio Bégin et de feu Lucia Janelle, demeurant à Québec autrefois de Rimouski. La famille recevra les condoléances au:

Funérarium Lépine Cloutier Ltée
300 chemin Ste-Foy, Québec, Qc
Tél.: 418-529-3371, Téléc.: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Membre de la C.T.Q.

Heures de visite le jour des funérailles, de 9 h à 13 h 30. Funérailles le samedi 18 août 2001, à 14 h, en l'église St-Dominique, 175 rue Grande-Allée Ouest, Québec. Monsieur Bégin laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Madeleine (Léo Rajotte); Drummondville; Aline, Montréal; Paul-André (Rita Lemay); Drummondville; Soeur Rita Bégin, p.m., Drummondville; Hélène (Adrien Marcotte), Longueuil; Jean-Marc (Lucille Martineau), Victoriaville; Jeannette (Henri Oudet), Drummondville; Rosaire (feu Hugues Grandbois), Longueuil; ses tantes: Soeur Alice Janelle p.m., Montréal et Thérèse Janelle, Drummondville; ses neveux, nièces, ainsi que d'autres parents et de nombreux ami(es) de Rimouski; St-Jean Port-Joli, Sherbrooke, Coaticook et Québec.



RAYMOND
Sylvain

À Magog le 16 août 2001, est décédé monsieur Sylvain Raymond, à l'âge de 95 ans, époux de feu Olida Jacques, demeurant à Magog. Monsieur Raymond repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours, président.

Heures de visite: VENDREDI (soir) de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Funérailles, le samedi 18 août 2001, à 10 h, en l'église St-Jean-Bosco. Monsieur Raymond laisse dans le deuil ses enfants: Lucien (Laurianne); Raymonde (feu René Roberge); Fernande (feu Henri Roy); ses petits-enfants: Nicole, Lisette, Daniel (Luce Cardinal); Richard (Marie-Christine Joubert); ses arrière-petits-enfants: Christian, Simon, Julie, Vincent, Anne-Marie, William; autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Foyer Sacré-Coeur ainsi que le Dr Lucie Marchand pour les bons soins prodigués à monsieur Raymond.



LEBLANC
Lucien

À Magog le 16 août 2001, est décédé monsieur Lucien Leblanc à l'âge de 79 ans, époux de Laurette Bolduc demeurant à Magog. Monsieur Leblanc repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours, président.

Heures de visite jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le vendredi 17 août 2001, à 14 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Leblanc laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline; Suzanne; Nicole (André Grillet); Lue; Pierre (Nicole Lauzière); Johanne (Gaëtan Monast); Daniel (Brenda Hatherall); Martin; Louise Côté; ses petits-enfants: Jacques, Sylvain, Bruno, Steven, Sarah, Catherine L.; Stéphanie, Patrick, Antoine, Mariane, Catherine M.; ses frères et sœurs: Rita (Francis Ste-Marie); Maurice (Luliette Lalonde); il était le frère de feu Marguerite (Jean-Guy Gingras); feu Ernest (Pierrette Lefebvre); ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 4e de l'Hôpital La Providence ainsi que le Dre Noémie Valiquette pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Un incendie majeur rue King Est



Un incendie a éclaté en fin de soirée hier au 160 de la rue King Est, au centre-ville de Sherbrooke. Au moment de mettre sous presse, 40 pompiers étaient sur les lieux pour combattre les flammes et quelques-uns d'entre eux ont été incommodés par la fumée qui se dégageait du vieil immeuble de bois, qui abrite des logements et la boutique «Chabot entrepôt du livre et centre de photocopies».

Éphémérides

- C'est le 17 août 2001.
- 1999 — Un séisme secoue le nord-ouest de la Turquie, tuant environ 15 000 personnes.
- 1998 — Après une journée de témoignage devant le procureur Kenneth Starr, le président Bill Clinton admet à la télévision avoir eu une «relation déplacée» avec Monica Lewinsky.
- 1990 — Québec demande à l'armée de remplacer la SQ, aux barricades mohawks à Kahnawake et Kanasatake.
- 1988 — Le président pakistanais Zia ul-Haq, l'ambassadeur américain et tout l'équipage périssent dans l'explosion de leur avion.
- 1985 — Une voiture piégée explose dans un quartier chrétien de Beyrouth, faisant 50 morts.
- 1978 — Les astronautes américains Abruzzo, Anderson et Newman se posent près d'Evreux, en Normandie, complétant la première traversée de l'Atlantique en ballon, soit 5200 km en cinq jours.
- 1976 — Un tsunami provoqué par un séisme fait 8000 morts et disparus dans l'île de Mindanao, aux Philippines.
- 1975 — Le fils de 21 ans du financier montréalais Samuel Bronfman, enlevé le 8 août, est libéré et la police arrête trois ravisseurs.
- 1967 — Une grève frappe la marine marchande au Canada.
- 1962 — Au mur de Berlin, Peter Fechter, 18 ans, est touché par la garde communiste; il mourra au sol, au bout de son sang.
- 1945 — Sukarno crée son gouvernement provisoire, qui arrachera aux Pays-Bas l'indépendance pour l'Indonésie.
- 1940 — L'as pilote de chasse canadien Lloyd Schwab, de Niagara Falls, obtient la première de ses 11 victoires, contre une trimoteur italien au-dessus de l'Égypte. — Le premier ministre canadien Mackenzie King rencontre le président américain Franklin Roosevelt à Ogdensburg, New York, pour créer une défense commune.
- 1936 — L'Union nationale de Maurice Duplessis remporte 76 sièges, contre 14 pour les libéraux d'Adélard Godbout.
- 1917 — À Ottawa, la loi qui crée l'impôt sur le revenu est adoptée.
- 1904 — À Walkerville, près de Windsor, Ford Canada assemble ses premières voitures dans un atelier de wagons reconvertis.
- 1896 — George Carmack, Skookum Jim et Tagish Charlie trouvent de l'or dans Rabbit Creek, affluent de la rivière Klondike, au Yukon; ce sera la ruée, 11 mois après.
- 1502 — Christophe Colomb prend possession du Honduras.

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances